**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 97 (1979)

**Heft:** 226

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 06.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**N° 226 – 3073**

Bern, Donnerstag, 27. September 1979 — 97. Jahrgang
Berne, jeudi, 27 septembre 1979 — 97e année

**N° 226 – 27. 9. 1979**


## Inhalt – Sommaire – Sommario

## Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**

Kantone – Cantons – Cantoni.

Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Valais, Genève.

**Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**

Europrogramme International.

Schiffsregisteramt Schmerikon.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Divieto di ripresa di merci o reparti eliminati in seguito a liquidazione parziale.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers ensuite de fusion – Diffida ai creditori in seguito a fusione.

**Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 300121 – 300134.**

## Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Einfuhr von Saatkartoffeln – Importation de plants de pommes de terre.

**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

# Handelsregister
# Registre du commerce
# Registro di commercio

## Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
**Abarko AG,** in Zürich, Detail-Ladengeschäfte in der Modebranche (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 186). Die Adresse der Gesellschaft lautet richtig: Strassburgerstrasse 18, Zürich 4 (nicht Strassburgerstrasse 18, Zürich 3).

18. September 1979
**Schmohl & Co AG,** in Zürich 8, Autogarage mit Reparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 201). Neu haben Kollektivprokura zu zweien Frits Verbunt, niederländischer Staatsangehöriger, in Russikon, und Alois Elsener, von Zug, in Zürich.

18. September 1979
**Frioma AG,** in Obfelden, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1968, S. 2738). Infolge behördlicher Änderung der Strassenbezeichnung lautet die Adresse nun: Dorfstrasse 39.

18. September 1979
**Heinz Keller,** in Obfelden, Mettmenstetterstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Keller, von Landschlacht, in Obfelden. Mechanische Werkstätte und Schlosserei.

18. September 1979
**Midorb Engeneering & Industrial Supplies AG,** in Zürich 8, Zimmergasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 9. 1979. Zweck: Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Maschinen und industriellen Anlagen, ferner Beratung auf dem Gebiete des technisch industriellen Ingenieurwesens sowie Auswertung von Patenten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Arthur Maag, von Bachenbülach und Kloten, in Embrach, mit Einzelunterschrift.

18. September 1979
**Bel'Arte Intérieur AG,** in Zürich 1, Mühlegasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 8. 1979. Zweck: Engros- und Detailhandel mit Möbeln und Innendekorationsmaterialien sowie Durchführung von Haus- und Wohnungs-Liquidationen, -Umbauten und -Renovationen wie auch Ausführung von Innendekorationsaufträgen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Stilmöbel, Werkzeuge, Beläge und Kleber sowie einen Personenwagen Mercedes 408, Jahrgang 1973, gemäss Inventarliste vom 14. 8. 1979 zum Preise von Fr. 70 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Alois Hofstetter, von Entlebuch, in Uitikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit Fritz Hofstetter, von Entlebuch, in Zürich, welcher seinerseits Einzelunterschrift führt, sowie Sandro Ranazzo, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit Fritz Hofstetter.

18. September 1979
**Contor Finanz AG,** in Zürich 7, Höhenweg 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 8. 1979. Zweck: Tätigung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie Ausführung von Beratungs- und Verwaltungstätigkeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): mindestens 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Eichenberger, von Zürich und Beinwil am See, in Küsnacht, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gaby Eichenberger, von Zürich und Beinwil am See, in Küsnacht, und Victor Hoogstraal, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung.

18. September 1979
**Reatec AG,** bisher in Niederwil bei Gossau, Gemeinde Oberbüren (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 489). Die Generalversammlung vom 13. 9. 1979 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 2. 2. 1978 datieren. Sitz der Gesellschaft ist Dübendorf. Adresse: Raubbühlstrasse 15a. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung, Import und Export von, sowie Handel mit Erzeugnissen des Industriebedarfs. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Rolf Attinger, von Dübendorf, nun in Dübendorf, Präsident, und Erna Attinger-Maurer, von Dübendorf, nun in Dübendorf.

18. September 1979
**Polymera AG,** bisher in Chur (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2548). Die Generalversammlung vom 28. 8. 1979 hat die Stauten, welche ursprünglich vom 13. 9. 1974 datieren und am 7. 1. 1977 letztmals geändert wurden, erneut geändert. Sitz: Zürich. Adresse: St. Peterstrasse 1, Zürich 1, c/o Dr. Franz U. Wille. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Durchführung von Finanzgeschäften sowie Erwerb von Wertschriften. Grundkapital: Fr. 50 000, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB; sie können, sofern Aktionäre bekannt, brieflich erfolgen. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Franz U. Wille, von La Sagne, Zürich und Meilen, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Wilhelm Meier, von Hüntwangen, in Zollikon, Vizepräsident und Delegierter des VR mit Einzelunterschrift; Christian Fridl, von Davos, in Dornach, und Walter Nievergelt, von Zürich, in Dübendorf, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. September 1979
**Cosmopharm AG,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1974, S. 2381). Die Generalversammlung vom 24. 8. 1979 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Warner-Lambert (Schweiz) AG [Warner-Lambert (Suisse) SA] [Warner Lambert (Svizzera) SA].** Zweck der Gesellschaft sind Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Artikeln, chemischen Produkten und Rohstoffen, diagnostischen Produkten, Kaugummi und Süsswaren, Rasierapparaten, Rasierklingen und anderen Rasierartikeln, Toilettenartikeln, wissenschaftlichen und medizinischen Instrumenten, optischen Geräten und Sicherheitsprodukten in der Schweiz. Rainer Blöchliger, Geschäftsführer, wohnt in Zollikon. Ernst Untersander, Prokurist, wohnt in Zürich. Hans Peter Bertschi, Prokurist, wohnt in Opfikon. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Dr. Gerhard Matejka, von Schaffhausen und Uitikon, in Uitikon.

18. September 1979
**Ernst Obrist AG,** in Zürich 7, Handel und Vertretung in Textilrohstoffen und Garnen (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3340). Die Generalversammlung vom 2. 7. 1979 hat die Statuten geändert. Durch Rückzahlung und Annullierung von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt. Es ist voll einbezahlt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 12. 9. 1979 festgestellt worden.

18. September 1979
**Eisenbahner-Baugenossenschaft Dreispitz Zürich HB,** in Zürich (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2493). Die Generalversammlung vom 25. 4. 1979 hat die Statuten geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Eisenbahnerbaugenossenschaft Dreispitz Zürich HB.** Zweck: Den Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen durch Übernahme von Land im Baurecht oder zu Eigentum, durch Erstellen von Wohnhäusern und durch Vermietung von Wohnungen in erster Linie an die Mitglieder im Rahmen deren ausgewiesenen Bedürfnisse. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit dem Sekretär oder dem Kassier. Die Unterschrift von Konrad Eberle, Vizepräsident, ist erloschen.

18. September 1979
**Schreib- und Bürodienst, M. Schmidhauser,** in Zürich, Sumatrastrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Maria Schmidhauser, von Winterthur, in Zürich 11. Annahme von Schreib- und Verwaltungsaufträgen; Treuhandgeschäfte.

18. September 1979
**Kaufmann & Schuhmacher, Blitz-Garage,** in Dübendorf, Ringstrasse, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1979. Gesellschafter: Guido Kaufmann, von Wauwil, in Dübendorf, und Daniel Schuhmacher, von Zürich, in Zürich 12. Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen.

18. September 1979
**Hans Müller, Innendekoration, Langnau a. A.,** in Langnau am Albis, Neue Dorfstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Müller, von Unterägeri, in Langnau am Albis. Margrit Müller, von Unterägeri, in Langnau am Albis, ist Einzelunterschrift erteilt. Innendekorationsgeschäft.

18. September 1979
**R. Kiener,** in Greifensee, Seilerwis 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roger Kiener, von Riggisberg, in Greifensee. Einzelunterschrift ist erteilt an Annemarie Kiener, von Riggisberg, in Greifensee. Export und Import von sowie Handel mit pharmazeutischen und chemischen Produkten, medizinischen Geräten, Laborinstrumenten, Maschinen und Geräten für die Agrar-, Nahrungsmittel- und Maschinenindustrie.

18. September 1979
**Josef Golser,** in Dietikon, Zürcherstrasse 136, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Golser, österreichischer Staatsangehöriger, in Dietikon. Tapezierer- und Malergeschäft; Zimmerisolierungen.

18. September 1979
**Baugeschäft E. Weber, vorm. Fritz Hildenbrand,** in Neerach, Heitligstrasse 620, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Weber, von Bilten, in Neerach. Einzelunterschrift ist erteilt an Herma Anna Weber, von Bilten, in Neerach. Diese Firma setzt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragen gewesenen Einzelfirma «Fritz Hildenbrand», in Glattfelden, fort, ohne jedoch deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Umbauten und Renovationen.

18. September 1979
**Hans Nievergelt,** in Zürich, Papeterie, Bureaubedarfsartikel (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1960, S. 255). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Nievergelt Papeterie», in Zürich, erloschen.

18. September 1979
**Nievergelt Papeterie,** in Zürich, Franklinstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Ernst Nievergelt, von Zürich, in Stäfa. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Nievergelt», in Zürich, übernommen. Handel mit Papeteriewaren und Bürobedarfsartikeln sowie mit solchen des Mal- und Zeichenbedarfs.

18. September 1979
**«Atelier Création», Emanuel Leber,** in Zürich, kreative Gestaltung von werblichen Ideen (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2625). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. 7. 1979 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. September 1979
**A. Kistler,** in Volketswil, Prägebänder, Kunststoffolien (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2551). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. September 1979
**Willy Furrer,** bisher in Wangen-Brüttisellen, elektrische Installationen (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1959, S. 199). Neuer Sitz: Hinwil. Adresse: Kiesackerstrasse 7, Hadlikon. Der Firmainhaber wohnt nun in Hinwil.

18. September 1979
**Radio, Television, J. Müller,** in Langnau am Albis (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1961, S. 2886). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

18. September 1979
**Arizona Sportswear Ltd,** in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Sport- und Freizeitbekleidung (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1185). Neu hat Einzelprokura: Brigitta Haug, von Heiden, in Chiasso.

18. September 1979
**Dispersa AG,** in Winterthur 1, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1980). Prof. Dr. med. Alfred Huber und Dr. Egon Studer aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Letztgenannten sowie die Prokura von Kurt Schedler sind erloschen. Der Prokurist Franco Cambrosio wohnt nun in Frauenfeld.

18. September 1979
**Ira Finanz AG,** in Zürich 2, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1485). Paul Frank und Robert Neuhauser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura von Magdalena Neuhauser sind erloschen. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 20. 8. 1979.)

18. September 1979
**Jakob Riediker AG, Bülach,** in Bülach, Spezialwerkzeuge (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1959, S. 1911). Alice Riediker ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Jakob Riediker ist nicht mehr Präsident, sondern nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

18. September 1979
**Huber & Co, Inhaber Rudolf Hofmann,** in Zürich, Handel mit Schleifscheiben usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2318). Die Prokura von Ernst Hofmann ist erloschen.

18. September 1979
**Folienfabrik AG Bülach,** in Bülach, Kunststoffartikel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1974, S. 2391). Die Prokura von Kurt Haltinner ist erloschen.

18. September 1979
**Emil Hitz AG,** in Zürich 3, Drahtgeflechte (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3222). Ulrich Fischer, Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Zumikon.

18. September 1979
**J. C. Rutz, Automobile,** in Stallikon (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1966, S. 3017). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. September 1979
**Atlantic Speditions AG, Zürich,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2110). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Günter W. Schranz, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

18. September 1979
**Hotel Storchen AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1974, S. 3392). Hans Rechsteiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. September 1979
**Hotel Zürich AG,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3662). Hans Rechsteiner ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); Dr. Hans Bänninger, Mitglied des VR, ist neu Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. September 1979
**Brand & Eberhard, Architekten,** in Kloten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2174). In Bestätigung der einzelrichterlichen Verfügungen vom 28. 6. und 25. 9. 1978 hat das Bezirksgericht Bülach, II. Abteilung, mit Urteil vom 3. 5. 1979 dem Gesellschafter Ernst Alexander Brand die Vertretungsbefugnis mit Wirkung ab 28. 6. 1978 entzogen. Laut dem erwähnten Urteil vom 3. 5. 1979 ist die Gesellschaft aufgelöst. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Peter Josef Eberhard.

18. September 1979
**Bank Koschland & Hepner AG in Nachlassliquidation,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2003). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. September 1979
**Spaltenstein AG Immobilien,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 403). Die Unterschrift von Walter Peter ist erloschen.

18. September 1979
**Glattor AG,** in Zürich 11, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3052). Die Unterschrift von Walter Peter ist erloschen.

18. September 1979
**Mesana SA,** in Zürich 11, Grundstücke (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1104). Die Prokura von Walter Peter ist erloschen.

18. September 1979
**Ortobau AG Generalunternehmung,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1979, S. 2153). Die Unterschrift von Walter Peter ist erloschen.

18. September 1979
**Nordland Kredit Aktiengesellschaft,** in Zürich 7, Kreditgeschäfte (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2446). Neue Adresse: Minervastrasse 27, Zürich 7.

18. September 1979
**Prorent AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Albisriederstrasse 191, Zürich 9. Statutendatum: 12. 9. 1979. Zweck: Vermietung von Fahrzeugen aller Art, Handel mit Fahrzeugen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Johann Stalder, von und in Zürich, Präsident, und Peter Egger, von Aarwangen, in Volketswil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. September 1979
**Spahn + Pfister Ingenieure + Planer AG,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1977, S. 3802). Die Generalversammlung vom 5. 9. 1979 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **G. Spahn AG Ingenieure + Planer.** Christian Pfister ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottlieb Spahn, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. September 1979
**Baco Baumann & Co AG,** in Erlenbach, Grossbuchbinderei (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2433). Kurt Borer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Wolfgang Weis sind erloschen. Dr. Günther Piontek ist nicht mehr Präsident des VR, sondern dessen einziges Mitglied; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Hugo Leemann ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. September 1979
**Supervise (Suisse) SA,** Zweigniederlassung in Zürich 5, Überwachungsaufgaben in bezug auf Produktion usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1089), mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Leo Missland ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Daniel Gehrig, von Solothurn, in Genf.

18. September 1979
**Venture Financing AG,** in Zürich 6, Finanzgeschäfte; Unternehmensbeteiligung usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1976, S. 3285). Nicolaus L. A. Hahn ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Philippe Salvaj, von Vandœuvres, in Genf. Neue Adresse: Sempacherstrasse 15, Zürich 7, c/o Trefisco AG.

18. September 1979
**Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken,** in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2993). Die Unterschriften von Hans Bänninger und Hans Hatt sind erloschen. Walter Schiffmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Roger Blanc ist nicht mehr Ersatzmann, sondern nun Mitglied des VR, weiterhin ohne Zeichnungsbefugnis. Neuer Ersatzmann des VR, ohne Zeichnungsbefugnis, ist Francis Pahud, von Ogens, in Chêne-Bougeries. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Kurt Stäubli, von Horgen und Rüti ZH, in Maur.

18. September 1979
**Waldmann Leuchten GmbH,** in Oberengstringen (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2513). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küttigen (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2927) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. September 1979
**Käsereigenossenschaft Niederhaus-Hinwil,** in Hinwil (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2544). Fritz Schaufelberger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassier des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Alois Schmucki, von Ernetschwil, in Hinwil. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder mit dem Aktuar.

18. September 1979
**Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke,** in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2965). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Kurt Honegger, von und in Zürich.

18. September 1979
**Biber Papier AG,** in Regensdorf (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1977, S. 2653). Dr. Willi Reichenau nicht mehr Vizepräsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident und Delegierter desselben: Josef Meyer-Wenger; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues weiteres Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Schmid, von Oberuzwil, in Biberist. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ruth Schneider, von Zürich, in Oberglatt. Der Prokurist Hans von Aesch wohnt nun in Regensdorf und der Prokurist Fritz Bachmann ist nun auch Bürger von Regensdorf.

18. September 1979
**MPS-Medizinisch-Physiologische Systeme AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Wallisellenstrasse 5, Zürich 11. Statutendatum: 31. 8 und 4. 9. 1979. Zweck: Entwicklung von und Handel mit medizinischen und physiologischen Geräten und Systemen und medizinischen Einwegmaterialien sowie Übernahme und Abgabe von einschlägigen Vertretungen. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert, 102 Inhaberaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Kurt Altorfer, von Zürich und Rümlang, in Dübendorf. Direktoren mit Einzelunterschrift sind Knut Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in München, und Laszlo Babotai, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich.

18. September 1979
**Mafinop AG,** in Zürich 2, Stockerstrasse 54, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 9. 1979. Zweck: Handel mit Waren verschiedenster Art; Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Immobilien und Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Alfred F. Hofer, von Biglen, in Winkel bei Bülach, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Thomasz Kofler, staatenlos, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. September 1979
**Hospimed Information AG (Hospimed Information SA) (Hospimed Information Ltd) (Hospimed Information Inc.),** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Neuhausstrasse 4, Zürich 7. Statutendatum: 13. 9. 1979. Zweck: Sammlung und Vermittlung von wirtschaftlichen Informationen im Bereich des medizinischen Bedarfs und verwandter Gebiete. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Richard Wengle, von Kreuzlingen, in Richterswil.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Bern*

18. September 1979
**Prestimmo AG,** in Stuckishaus, Gemeinde Kirchlindach. Mit Statuten vom 13. August 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Tätigung aller Geschäfte, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hans Hostettler, von Wahlern, in Stuckishaus, Gemeinde Kirchlindach. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Halen 70, bei Hans Hostettler.

18. September 1979
**Amstutz-Lappert,** in Bern, Handel mit Tabakwaren, Raucherartikeln und Souvenirs (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1963, S. 116). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. September 1979
**Messerli-Unternehmung,** in Bern. Inhaber der Firma ist Beat Messerli, von Kaufdorf, in Bern. Bauunternehmung. Einzelunterschrift ist erteilt an Heinz Erich Marti, von Sumiswald, in Bern, Lorrainestrasse 2a.

18. September 1979
**Gustav Kamber,** in Bern, Handel mit Stoffen, Konfektion und Aussteuern (SHAB Nr. 279 vom 30. 11. 1964, S. 3591). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. September 1979
**Gewerkschaft Druck und Papier,** in Bern. Mit Statuten vom 22. Juni 1979 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Organisation, Vertretung und Förderung der beruflichen, geistigen und materiellen Interessen der Mitglieder, unter anderem durch Zusammenschluss aller Arbeitnehmer, die im grafischen Gewerbe, in Buchbindereien und Kartonagebetrieben und verwandten Branchen, in anderen mit der Herstellung von Druckereierzeugnissen zusammenhängenden Abteilungen und in den dem grafischen Gewerbe verwandten Berufen tätig sind; Erzielung günstiger Arbeitsbedingungen durch Abschluss von Gesamtarbeitsverträgen; Überwachung der Anwendung der mit den Arbeitgebern getroffenen Vereinbarungen; Pflege der Kollegialität und des Gerechtigkeitssinnes; Unterstützung der Mitglieder nach Massgabe der betreffenden Statuten und Reglemente; Förderung und Unterstützung des Gewerkschafts- und Genossenschaftswesens sowie Pflege der Solidarität mit andern Gewerkschaftsverbänden; Förderung der Berufsbildung, der Umschulung und Überwachung des Lehrlingswesens; Stellungnahme zu gesetzlichen Erlassen wirtschaftlicher und sozialpolitischer Natur; Ausbau und Überwachung der Gesetze über Arbeitsrecht und Arbeiterschutz; arbeitsrechtliche Beratung sowie Rechtsschutz in Unfallsachen und in allen aus dem einzelnen Dienstverhältnis entstehenden Streitsachen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen in den Genossenschaftsorganen und die vom Gesetz vorgesehenen Bekanntmachungen zudem im SHAB. Die Verwaltung besteht aus 4 Mitgliedern. Der Präsident Erwin Gerster, von Wittenbach, in Bern, der Vizepräsident Fredy Honsberger, von Lausanne und Eggiwil, in Lausanne, und der Sekretär, Hans Limacher, von Emmen und Flühli, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 33 (Zentralsekretariat).

18. September 1979
**«Tabakdose» Doris Merz,** in Bern. Inhaberin der Firma ist Doris Merz, von Beinwil am See, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Verkauf von Tabakwaren. Länggassstrasse 30.

18. September 1979
**Robert Zahnd,** in Bern. Inhaber der Firma ist Robert Zahnd, von Guggisberg, in Bern. Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Löchliweg 38 (Post Worblaufen).

18. September 1979
**Sport-Garage J. Häfliger,** in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Jan Anton Häfliger, von Triengen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Autoreparaturwerkstätte; Spezialanfertigungen für Renn- und Rallyfahrzeuge. Zentweg 15.

18. September 1979
**Rastep AG,** in Muri bei Bern. Mit Statuten vom 4. September 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb des Hotel-Restaurants «Touring», in Bern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie verwandte Betriebe und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Bern-Grundbuchblatt Nr. 156, Kreis III, enthaltend die Besitzung Zieglerstrasse 66, Bern, zum Preis von Fr. 3 250 000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansruedi Ramseier, von Eggiwil, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Präsident, und Anton Stucki, von Linden, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Worbstrasse 306, Gümligen.

*Büro Biel*

18. September 1979
**Roland Egger,** in Mägglingen, Gemeinde Leubringen. Inhaber der Firma ist Roland Egger, von St. Ursen FR, in Mägglingen, Gemeinde Leubringen. Betrieb des Hotel-Restaurants «Bellevue».

*Büro Interlaken*

18. September 1979
**Annelore Trauffer,** in Hofstetten. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Annelore Trauffer, von Grindelwald, in Hofstetten. Handel mit Geschenkartikeln und Souvenirs. Domizil: Schweiz. Freilichtmuseum Ballenberg.

18. September 1979
**Peter Grossmann AG,** in Brienz, Bauunternehmung (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2713). In der Generalversammlung vom 14. September 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 440 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 220 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1400 Namenaktien zu Fr. 100. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 160 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000 und ist eingeteilt in 660 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1400 Namenaktien zu Fr. 100. Es ist voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die weiteren publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Änderungen.

*Büro Laupen*

13. September 1979
**Gebr. Gurtner AG,** in Brüggelbach, Gemeinde Neuenegg (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1959, S. 542). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. 8. 1979 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt den Betrieb einer Fabrikations- und Handelsgesellschaft für Milch und Milchprodukte aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 150 im Stimmrecht privilegierte Namenaktien Kat. A zu Fr. 200 und 220 Namenaktien Kat. B zu Fr. 1000. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Gurtner jun., Paul Gurtner und Peter Gurtner, alle von Wahlern und in Brüggelbach, Gemeinde Neuenegg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Domizil: Brüggelbachstrasse 58B.

*Bureau de Moutier*

18 septembre 1979
**Nettoyages Jean, Prétat Jean-Marie,** à Moutier, entreprise générale de nettoyages et commerce de voitures (FOSC du 22. 3. 1978, n° 68, p. 891). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de La Neuveville*

17 septembre 1979
**R. Zürcher,** précédemment à Bienne (FOSC du 24. 5. 1976, n° 120, p. 1470). La maison a transféré son siège à Diesse. Le titulaire est Roland Zürcher, de Trub BE, à Diesse. Tôlerie, serrurerie industrielle. 2517 Diesse, route de Nods 16.

*Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

18. September 1979
**Neue Bigla AG,** in Biglen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. 8. 1979 und 13. 9. 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel von Büroeinrichtungen, Krankenmobiliar und weiteren einschlägigen Artikeln aus Stahl und anderen Materialien. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Gesellschaft beabsichtigt von der «alten» Firma Bigla AG Sachwerte und Liegenschaften zum Preis von Fr. 9 000 000 zu übernehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Badertscher, von Lauperswil, in Bolligen, Präsident; Adolf Zwicky, von Winterthur, in Oberhofen am Thunersee, Delegierter. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei Bigla AG, 3507 Biglen.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

17. September 1979
**Sawyer International AG,** in Beromünster, Tierhäute, Lederprodukte usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 168). Arne Kalm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist John E. P. Kolozs, kanadischer Staatsangehöriger, in Napa, California (USA).

17. September 1979
**Transvac-Maschinen A.G.,** in Kriens (SHAB Nr. 207, vom 5. 9. 1979, S. 2855). Der Delegierte Klaus Schoenenberger wohnt nun in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

17. September 1979
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1443)
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2330).
Aktiengesellschaften mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Peter Reinhart ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Rüegg, von und in Rüti ZH.

17. September 1979
**Epper an der Autobahn AG, Luzern,** in Luzern, Autogarage usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1084)
**Garage Epper Luzern AG,** in Luzern (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1084)
Die Prokura von Franz Stöckli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Fässler, von Arth, in Adligenswil. Der Prokurist Paul Giacomelli wohnt nun in Malters.

## Freiburg – Fribourg – Friburgo

*Bureau de Fribourg*

10 septembre 1979
**Aawag Anlageberatung und Verwaltung AG,** précédemment à Berne (FOSC du 8. 2. 1979, n° 32, p. 414). Nouveau siège: Fribourg, Cité Bellevue 6. Statuts originaires du 26. 8. 1977, modifiés les 12. 1. 1979 et 28. 3. 1979. Nouvelle raison sociale: **Aawag, construction de maisons et d'habitations S.A. (Aawag, Haus- und Wohnbau A.G.) (Aawag, General purpose and housing construction Ltd.).** Nouveau but: la construction de maisons et d'habitations ainsi que des constructions de tous genres, les achats et ventes d'immeubles, le financement et la négociation d'affaires, acquisition, développement et négociation de patentes, droits ainsi ques méthodes de fabrication et la participation à des sociétés. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: dorénavant d'un ou de plusieurs membres, Hans Ulrich Wiedmer, de Diemtigen, actuellement domicilié à Monte- Carlo (Monaco), jusqu'ici administrateur unique est nommé président; Lydia Wälti, de Jegenstorf, à Erlach, secrétaire, et Gudio Müller, d'Unterstecklholz, à Utzenstorf. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

17 septembre 1979
**Sipart A.G.,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 21. 6. 1973, n° 142, p. 1785). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 septembre 1979, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Sipart A.G. en liquidation,** par Beat Corpataux, de Tentlingen, à Oberschrot, nommé liquidateur avec signature individuelle. René Blanc et Wilhelm A. von Radowitz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

17 septembre 1979
**Elpol S.A.,** succursale de Fribourg, achat, vente et application de résines synthétiques, etc. (FOSC du 18. 4. 1978, n° 89, p. 1192), avec siège principal à Genève. La procuration de Rolf Trüssel est éteinte.

17 septembre 1979
**Union de Banques Suisses (UBS),** succursale de Fribourg, société anonyme (FOSC du 4. 5. 1979, n° 103, p. 1444), avec siège principal à Zurich. La signature de l'administrateur Peter Reinhart est radiée. Hans Rüegg, de et à Rüti ZH, est nommé vice-président et signe dorénavant collectivement à deux.

17 septembre 1979
**Aeberdeen Holding AG.,** à Fribourg (FOSC du 8. 5. 1979, n° 106, p. 1487). Capital réduit de fr. 1 560 000 à fr. 156 000 par le remboursement d'une somme de fr. 9000 sur chacune des 156 actions de fr. 10 000 formant le capital social. Statuts modifiés le 6 avril 1979. Le capital est actuellement de fr. 156 000, entièrement libéré, divisé en 156 actions de fr. 1000, au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 du CO a été constaté par acte authentique du 3 juillet 1979.

17 septembre 1979
**Fernand Giroud,** à Praroman. Le titulaire est Fernand Giroud, de Villaranon, à Praroman. Entreprise de terrassements.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Büro Balsthal*

17. September 1979
**Garage WGS Weber & Gruner,** in Wolfwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3538). Die Gesellschaft ist seit dem 26. November 1978 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

17. September 1979
**Schenk & Cie A.G.,** in Oensingen, Baugeschäft, Handel mit Baumaterialien und Kohlen (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1588). Walter Schenk, Delegierter, Karl Schenk, Vizepräsident, und Fritz Schärer-Schenk, Mitglied, sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Karl Schenk, 1942, von Uerkheim, in Oensingen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen. Es wohnen nun Hansrudolf Schenk, Verwaltungsrat, und Hansrudolf Meier, Prokurist, in Niederbipp, und Fritz Schärer, 1927, Verwaltungsrat, in Oensingen.

17. September 1979
**Metzgerei Klaus,** in Balsthal (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1961, S. 1268). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

*Büro Kriegstetten in Solothurn*

17. September 1979
**Minger Immobilien,** in Gerlafingen (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1121). Der Firmainhaber Willi Minger und die Prokuristin Marie Minger-Grossen wohnen nun in Küttigkofen.

17. September 1979
**Minger-Küchen AG,** in Gerlafingen, Kücheneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3560). Willi Minger, Verwaltungsrat, und Marie Minger-Grossen, Prokuristin, wohnen nun in Küttigkofen.

*Büro Stadt Solothurn*

17. September 1979
**Frau Elsasser,** in Solothurn, Handel mit Lebensmitteln und Früchten (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1971, S. 2561). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. September 1979
**Oberon Watch A.G.,** in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Uhren usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1976, S. 730). Die Prokura von Urs Schwarzentrub ist erloschen.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

13. September 1979
**Schweizerischer Bankverein,** in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2655). Hartmann Ammann, welcher auch Bürger von Tägerwilen ist; René Champion, dieser nun in Reinach BL; Dr. Francis Christe, Peter Stern und Hermann Huber, alle Zeichnungsberechtigte, zeichnen nun zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Aarau, Allschwil, Binningen, Birsfelden, Delsberg, Langenthal, Liestal, Muttenz, Oberwil BL, Olten, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Stein AG, Zofingen und Breitenbach. Ernst Mollet, Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Aarau, Allschwil, Binningen, Birsfelden, Delsberg, Langenthal, Liestal, Muttenz, Oberwil BL, Olten, Porrentruy, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Stein AG, Zofingen und Breitenbach. Georg Schnell und Kurt Hediger, Zeichnungsberechtigte, zeichnen nun zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlasssungen Aarau, Allschwil, Binningen, Birsfelden, Delsberg, Langenthal, Liestal, Muttenz, Oberwil BL, Olten, Porrentruy, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Solothurn, Stein AG, Zofingen und Breitenbach. Ewald Fuchs, Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Allschwil, Binningen, Birsfelden, Delsberg, Langenthal, Liestal, Muttenz, Oberwil BL, Olten, Porrentruy, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Stein AG, Zofingen und Breitenbach. Silvan Allemann und Josef Zeltner führen nun Prokura zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Allschwil, Binningen, Birsfelden, Langenthal, Muttenz, Oberwil BL, Porrentruy, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Stein AG und Breitenbach. Peter Bohren führt nun Prokura zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Allschwil, Binningen, Birsfelden, Langenthal, Muttenz, Oberwil BL, Olten, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Stein AG und Breitenbach. Karl Weber führt nun Prokura zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Aarau, Allschwil, Binningen, Birsfelden, Delsberg, Langenthal, Liestal, Muttenz, Oberwil BL, Olten, Porrentruy, Pratteln, Reinach BL, Riehen, Sissach, Solothurn, Stein AG, Zofingen und Breitenbach.

14. September 1979
**Engineers International Corporation AG,** in Basel (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2401). Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Engineers International Corporation AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Franz Purtschert, dessen Unterschrift als einziger Verwaltungsrat erloschen ist; bleibt Verwaltungsrat.

14. September 1979
**CIT Capital Invest Treuhand AG,** in Basel, Münsterberg 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 9. 1979. Zweck: Durchführung sämtlicher Treuhandgeschäfte sowie von finanziellen und kommerziellen Transaktionen; Beratungen und Vermittlungsgeschäfte aller Art, insbesondere auf dem Vermögens- und Investitionssektor; Vermittlung von Grundstücken sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Peter Charles Häner, von Zullwil und Nunningen, in Nunningen, mit Einzelunterschrift.

14. September 1979
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1608). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Peter Reinhart, Verwaltungsratsvizepräsident, und Prokura Karl Würz erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Rüegg, von und in Rüti ZH, Verwaltungsratsvizepräsident. Prokura zu zweien neu: Martin Wegmann, von Winterthur, in Bottmingen.

14. September 1979
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Claraplatz,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1488). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Gundeldingen,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1608). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Unterschrift Peter Reinhart, Verwaltungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Rüegg, von und in Rüti ZH, Verwaltungsratsvizepräsident.

14. September 1979
**Kromer,** in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1977, S. 38). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. September 1979
**Petra-Schmuck GmbH,** in Basel (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2878). Domizil: Rittergasse 35, bei Testor Treuhand AG. Prokura Doris Bänziger erloschen.

14. September 1979
**Stricker Automaten-Vertrieb,** in Basel, Bleichestrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Stricker, von Waldstatt, in Basel. Vertrieb von Spiel- und Musikautomaten.

14. September 1979
**Bucher AG,** in Basel, wärmetechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 189). Statutenänderung: 11. 4. 1979. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300 000 durch Annullierung (Rückzahlung) von 1250 Namenaktien zu Fr. 200 auf Fr. 50 000, voll liberiert; 250 Namenaktien zu Fr. 200. Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 17. 8. 1979 festgestellt.

14. September 1979
**WWV Wärmeverwertung GmbH,** in Basel (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2317). Statutenänderung: 12. 9. 1979. Erhöhung des Stammkapitals von Fr. 625 000 auf Fr. 1 100 000. Die Stammeinlagen betragen nun: Fr. 850 000 der «Gesellschaft für wirtschaftliche Wärmeverwertung mit beschränkter Haftung», in Bremen (D), Fr. 125 000 der «Wärmeverwertung Gesellschaft mbH», in Salzburg (A), und Fr. 125 000 der neuen Gesellschafterin «Inplana Wärmetechnik und Rohrleitungsbau Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Bremen (D).

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

17. September 1979
**Radio-TV Biedert,** in Muttenz (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1972, S. 986). Albert Biedert-Montanari, Inhaber, wohnt nun in Füllinsdorf.

17. September 1979
**Press Information Service, Jörg Weber,** in Reinach BL (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1975, S. 2777). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

17. September 1979
**W. Güttinger,** in Känerkinden, Maschinen, Apparate, Geräte und Waren aller Art (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 512). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. September 1979
**Hans Schaub-Rickenbacher,** in Ormalingen, Baugeschäft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1956, S. 3). Diese Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Heinz & Martin Schaub», in Ormalingen, erloschen.

17. September 1979
**Heinz & Martin Schaub,** in Ormalingen, Hauptstrasse 162, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. Juli 1979. Gesellschafter: Heinz Schaub, von Rünenberg, in Zunzgen, und Martin Schaub, von Rünenberg, in Ormalingen. Übernahme: Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Hans Schaub-Rickenbacher», in Ormalingen. Baugeschäft.

17. September 1979
**Treuhand und Versicherungsberatung Peter Salathe-Wagner u. Peter Gädicke-Dürst,** in Liestal (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 629). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Juli 1979 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Ein Teil der Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Peter Salathe-Wagner als Inhaber der Einzelfirma «Buchhaltungs- und Treuhandbüro Peter Salathe-Wagner», in Hölstein, der andere Teil vom Gesellschafter Peter Gädicke-Dürst als Inhaber der Einzelfirma «Treuhand- und Versicherungsberatung Peter Gädicke-Dürst», in Liestal, übernommen.

17. September 1979
**Treuhand und Versicherungsberatung Peter Gädicke-Dürst,** in Liestal, Fischmarkt 11. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Gädicke-Dürst, von Reichenbach, in Reinach BL. Übernahme: Einen Teil der Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Treuhand und Versicherungsberatung Peter Salathe-Wagner u. Peter Gädicke-Dürst», in Liestal. Treuhand und Versicherungsberatung.

17. September 1979
**Buchhaltungs- und Treuhandbüro Peter Salathe-Wagner,** in Hölstein, Im Kirschgarten 4. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Salathe-Wagner, von Seltisberg, in Hölstein. Betrieb eines Buchhaltungs- und Treuhandbüros. Übernahme: Einen Teil der Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Treuhand und Versicherungsberatung Peter Salathe-Wagner u. Peter Gädicke-Dürst», in Liestal.

17. September 1979
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1979, S. 1748)
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Muttenz (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1979, S. 1516)
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Pratteln (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1979, S. 1516)
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Reinach BL (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1979, S. 1516), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Reinhart, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Hans Rüegg, von und in Rüti ZH.

17. September 1979
**Maloya AG,** in Gelterkinden, Bereifungen und Gummiprodukte usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3538). Prokura Peter Krähenbühl erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Hans-Peter Miescher, von Basel und Walkringen, in Bottmingen.

17. September 1979
**Renz & Schenker AG,** in Binningen, Bottmingerstrasse 47, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 6. September 1979. Zweck: Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge mit Tankstelle und Servicestation. Handel mit Automobilen sowie mit Automobilbestandteilen und -zubehör, Vermietung von Automobilen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Roland Renz-Kessler, von Metzerlen, in Reinach BL, Präsident, und Peter Schenker, von und in Basel.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

17. September 1979
**Paul Gemperle AG,** in Stein am Rhein, Oberdörfli (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. 9. 1979. Zweck: Baugeschäft für Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Paul Gemperle», in Stettfurt, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 9. 1979 und Übernahmebilanz per 31. 8. 1979 für Fr. 284 618.25 Aktiven und für Fr. 184 618.25 Passiven zum Preise von Fr. 100 000, die voll auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Paul Gemperle, von Oberuzwil, in Stettfurt, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet einzeln.

17. September 1979
**M. R. Leclerc & Co,** in Schaffhausen, Handel mit und Fabrikation von Chemikalien und pharmazeutischen Produkten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1978, S. 3460). Die Prokura von Frederick Alexander Rafii ist erloschen.

17. September 1979
**Fiorella Ruggeri,** in Schaffhausen, Herrenacker 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin. Fiorella Ruggeri, von und in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «Hopfenstube».

## Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

17. September 1979
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1505), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Peter Reinhart ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rüegg, von und in Rüti ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

17. September 1979
**Hans Fleck, Hotel Brauerei,** in Heiden, Betrieb des Hotels Brauerei (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 844). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. September 1979
**Rita Stehli-Spörri, Pension Nord,** in Heiden, Christliches Haus und Fremdenpension (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2321). Diese Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

17. September 1979
**Ernst Steingruber,** in Stein, Molkerei, Lebensmittel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1966, S. 89). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht.

17. September 1979
**Albert Züger, Käserei,** in Stein (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1966, S. 1205). Zweck neu: Schweinezucht und Schweinemast. Der Firmaname lautet nun: **Albert Züger.**

## Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

17. September 1979
**Greho-AG,** bisher in Widnau (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1974, S. 701). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. September 1979 wurde der Sitz nach Appenzell verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften sowie den Erwerb und die Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Februar 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Herbert Hubatka ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Peter Hirn, von Lütisburg, in Appenzell, als Präsident, und Emil Nisple, von Appenzell, in Weissbad AI, als Mitglied. Beide Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Riedstrasse 56, 9050 Appenzell.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

24. August 1979
**B. Scheiwiller-Studer,** in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Führung des Gasthofes «zum Ochsen» (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1729). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

24. August 1979
**K. Scheiwiller Gasthof «zum Ochsen»,** in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Inhaber der Firma ist Kurt Scheiwiller, von Hauptwil, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Betrieb des Gasthofes «zum Ochsen». Sidwald, 9656 Neu St. Johann.

17. September 1979
**Autobus AG Gossau,** in Gossau (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1979, S. 1748). An der Generalversammlung vom 10. September 1979 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 40 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 120 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig wurden die Statuten teilweise revidiert. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Eugen Lorenz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Guido Casutt, von Fellers, in Gossau SG, Vizepräsident. Kollektivunterschrift wurde ferner erteilt an das bisherige Verwaltungsratsmitglied Pius Staub.

17. September 1979
**Seebauland AG, in Liq.,** bisher in Aesch (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2435). An der Generalversammlung vom 29. August 1979 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die ursprünglich vom 3. Dezember 1963 datierenden Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien sowie Überbauung von Grundstücken und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Eugen Drittenbass, von Gaiserwald, in St. Gallen. Nachdem der gesetzliche Zustand hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma **Seebauland AG.** Geschäftsadresse: bei Eugen Drittenbass, Falkensteinstrasse 3, 9000 St. Gallen.

17. September 1979
**Awag AG,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1976, S. 2449). An der Generalversammlung vom 3. September 1979 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 12. August 1976 wurden entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Betrieb von Autowaschanlagen aller Art, Handel mit Autozubehörteilen und verwandten Produkten. Beteiligung an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Sie ist berechtigt, zur Durchführung ihres Zwecks Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 liberiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Das bisher einzige Mitglied, Jakob Keller, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Eugen Drittenbass, von Gaiserwald, in St. Gallen. Geschäftsadresse: bei Eugen Drittenbass, Falkensteinstrasse 3, 9000 St. Gallen.

17. September 1979
**Verlag der Wiler Nachrichten AG,** in Wil (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 286). Bart Krenger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt: Rolf Peter Zehnder, von Birmenstorf, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. September 1979
**Tennishalle Aegeten AG,** in Widnau (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2205). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Urban Waibel, von Diepoldsau, in Widnau, und Werner Wicki, von Entlebuch, in St. Margrethen.

17. September 1979
**Burroughs (Schweiz) AG Zweigniederlassung St. Gallen,** in St. Gallen, Einfuhr, Herstellung, Kauf, Unterhalt, Reparieren von und Handel mit Datenverarbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2548), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Rupp, von Reutigen, in Uetendorf, Direktor.

17. September 1979
**Raffinerie Rheintal A.G.,** in Sennwald (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2380). Dr. Pietro Papi, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Peter Graf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Rosario Di Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Hanspeter Enderlin, von Uster, in Baden, ohne Unterschrift.

17. September 1979
**Herbag Herstellung von Baustoffen A.G., Rapperswil,** in Rapperswil und Zweigniederlassungen in Flawil und Schmerikon (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1978, S. 1046). Die Unterschrift von Walter Glanzmann-Fürrer, Vizedirektor, ist erloschen.

17. September 1979
**Haro Immobilien AG,** in Buchs (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2356). Das einzige Mitglied, Hans Schlegel, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Haro Immobilien AG in Liquidation.** Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Verwaltung, ohne Liquidatoren und ohne Vertretung.

17. September 1979
**Parulag Finanz- und Handels-AG,** in St. Gallen, in Konkurs (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 780). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 10. August 1979 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem keine Geschäftstätigkeit mehr ausgeübt wird, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

17. September 1979
**Steiner Hopfen GmbH,** in St. Gallen, Handel mit Hopfen aller Art (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4085). Der Gesellschafter Julius Steiner ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an die bisherige Gesellschafterin Steiner Hopfen GmbH, St. Gallen, übergegangen, deren Stammeinlage sich somit auf Fr. 40 000 erhöht. Die bisherige Gesellschafterin Elinor S. Gimbel tritt ihre Stammeinlage von Fr. 20 000 mit je Fr. 10 000 an die neuen Gesellschafter Louis S. Gimbel, und S. Stinor Gimbel, beide amerikanische Staatsangehörige, in New York ab. Das Stammkapital von Fr. 60 000 ist nun eingeteilt in eine Stammeinlage zu Fr. 40 000 und zwei Stammeinlagen zu je Fr. 10 000. Die Statuten wurden an den Gesellschafterversammlungen vom 28. August und 17. September 1979 entsprechend revidiert.

17. September 1979
**Phot-In Atelier E. Inhelder,** in St. Gallen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1979, S. 1871). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. September 1979
**Inter Sportverlag AG (Inter Sport Publications Ltd.) (Inter Editions de Sport SA) (Inter Edizioni di Sport SA),** in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 17. September 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Verlagsgeschäftes, Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften, Kalendern, Katalogen und sonstigen Publikationen, insbesondere auf dem Gebiete des Sports. Sie kann Lizenzen erwerben und vergeben, Verlagsrechte kaufen und verkaufen, sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, sie finanzieren oder übernehmen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Richard Gubser, von Walenstadt, in St. Gallen. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Gustav Rothensteiner, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Gertrude Rothensteiner-Bachmann, österreichische Staatsangehörige, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Reherstrasse 24, 9016 St. Gallen.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

17. September 1979
**Tripylon AG Chur,** in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 14. September 1979. Zweck: Kauf und Verkauf von Baumaterialien, Einrichtungsgegenständen jeglicher Art, Liegenschaftenhandel und -vermittlung im Ausland, Handel mit Erdöl sowie die Vermittlung von Versicherungsgeschäften im Ausland. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, zu 50% liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Guido Jörg, von Domat/Ems, in Chur. Domizil: Martinsplatz 8, 7000 Chur.

17. September 1979
**Domocon SA Chur,** in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. September 1979. Zweck: Errichtung und/oder Abbruch von Bauten aller Art, Handel mit einzelnen Bauteilen und Einrichtungsgegenständen verschiedenster Art, deren Herstellung, Einbau und/oder Abbruch sowie den Handel mit Liegenschaften im Ausland und/oder deren Verwaltung. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100, zu 50% liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 6 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Guido Jörg, von Domat/Ems, in Chur. Domizil: Martinsplatz 8, 7000 Chur.

17 settembre 1979
**Star Finanz A-G. in liquidazione,** in Coira, partezipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 17. 5. 1979, n. 114, p. 1608). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

17. September 1979
**Figa AG,** in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. 9. 1979. Zweck: Leitung, Vermittlung und Finanzierung von Handelsgeschäften aller Art einschliesslich des Immobilienhandels, insbesondere den Handel und Vertrieb von vorgefertigten Elementhäusern. Die Gesellschaft kann auch Lizenzrechte erwerben, vermitteln oder vergeben sowie das entsprechende Know-how vermitteln, finanzielle Transaktionen tätigen, einschliesslich Grunderwerb. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, nämlich: Ernst Schlup, von Wengi, in Küsnacht ZH, Präsident; Hans Schlup, von Wengi, in Bern, und Dr. Hans-Jürg Tarnutzer, von Schiers, in Chur. Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Domizil: c/o Dr. H. J. Tarnutzer, Hartbertstrasse 1, 7000 Chur.

17. September 1979
**Farnley Oil Traders (International) B.V. Rotterdam Zweigniederlassung Chur,** in Chur. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft «Farnley Oil Traders (International) B.V. Rotterdam», in Rotterdam, welche am 14. 10. 1977 im Handelsregister für Rotterdam eingetragen wurde, laut Beschluss des Verwaltungsrates vom 11. 8. 1979 in Chur eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Besorgung der Beförderung von und/oder Handel mit flüssigen Brennstoffen, insbesondere von und mit rohem Öl, sowie die Beteiligung an und die Geschäftsführung von anderen Unternehmungen verwandter Art, die Verbindlichmachung für Verpflichtungen anderer Unternehmungen, mit denen sie in einer Gruppe verbunden ist. Grundkapital: hfl. 200 000, eingeteilt in 200 Aktien zu hfl. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift die Geschäftsführer: Malcolm Sykes, britischer Staatsangehöriger, in Huddersfield/Yorkshire (GB), und Dr. Guido Jörg, von Domat/Ems, in Chur. Domizil: c/o Dr. Guido Jörg, Martinsplatz 8, 7000 Chur.

## Aargau – Argovie – Argovia

17. September 1979
**Häberlin und Frey AG,** in Aarau, Bahnhofstrasse 74, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 8. 1979. Zweck: Assekuranz- und Steuerberatung, Vermittlung von Versicherungsverträgen, Handel mit und Verwaltung von Immobilien und Wertschriften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Geoffrey Häberlin, von Hendschiken, in Hergiswil NW, Präsident, und Georges Frey, von Zürich, in Aarau, mit Unterschrift zu zweien.

17. September 1979
**Retraplan AG,** in Gränichen, Mitteldorfstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 9. 1979. Zweck: Planung, Konstruktion und Ausführung in der Lager- und Transporttechnik sowie im allgemeinen Maschinenbau. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 40 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Max Fritschi, von Teufenthal AG, in Oberkulm, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Urs Gerber, von Schangnau, in Aarau, ohne Unterschrift.

17. September 1979
**Küehler Foto Typa,** Zweigniederlassung in Zurzach (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1943, S. 2312), mit Hauptsitz in Erstfeld. Firma infolge Löschung des Hauptsitzes (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 612) von Amtes wegen gestrichen.

17. September 1979
**Chrifrag AG,** in Aarau, Laurenzenvorstadt 79, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 9. 1979. Zweck: Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und anderen Sachwerten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Kurt Blum, von und in Zofingen, mit Einzelunterschrift.

17. September 1979
**Gebr. Meier AG, Metallbau, Brunegg,** in Brunegg (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 426). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Meier, Präsident, und Walter Meier; Unterschriften erloschen. Pius Meier, bisher Delegierter und Geschäftsführer, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Unterschrift als Geschäftsführer erloschen.

17. September 1979
**Max Bär-Wyssmann Vertretungen,** in Rothrist, Textilwaren, Gummiteppiche (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1954, S. 851). Geschäftsadresse neu: Bernstrasse 160. Geschäftsnatur nun: Vertretungen von und Handel mit Textilwaren.

17. September 1979
**California Redwood & Art Gallery, Jan Jelinek,** in Murgenthal, Zürich-Bern-Strasse 296, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jan Jelinek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Wynau. Einzelprokura führt: Miloslava Jelinek, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Wynau. Import und Verkauf von Wohn-, Kunst- und Dekorationsartikeln aus kalifornischem Rotholz. Führung einer Galerie mit Kunstgegenständen.

17. September 1979
**Eltromag Elektro-Apparate- und Elementebau Aktiengesellschaft,** in Reinach (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 535). Geschäftsadresse neu: Tunaustrasse 26.

17. September 1979
**Sägerei Wildegg Schmid & Glutz AG,** in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1977, S. 3769). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Aarauerstrasse 19, Wildegg.

17. September 1979
**Raiffeisenkasse Lunkhofen,** in Oberlunkhofen, Genossenschaft (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1974, S. 1108). Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Verwalter, neu: Lydia Grod, von Rottenschwil, in Oberlunkhofen, Verwalter-Stellvertreterin.

17. September 1979
**Villa im Park AG,** in Rothrist, Rekonvaleszenzhaus (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1978, S. 18). Harry Suter, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Rothrist.

17. September 1979
**NBS-Beratungen F. Fischer,** in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1978, S. 3898). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Säntisstrasse 30. Felix Fischer, Firmainhaber, wohnt nun in Rudolfstetten-Friedlisberg.

17. September 1979
**Gasthof Schlossberg Ernst Düringer,** in Villigen, Hauptstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Düringer, von Steckborn und Zürich, in Villigen. Gasthof.

17. September 1979
**A. Süss-Schwarz,** in Villigen, Wein- und Holzhandlung (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1945, S. 2100). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. September 1979
**Walter Scheurer, Sägerei & Wirtschaft,** in Vordemwald (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1924, S. 1642). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

17. September 1979
**Hanro Hisco AG,** in Murgenthal, Textilien (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 678). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Oskar Schäfer; Unterschrift erloschen.

17. September 1979
**Engros-Möbel AG,** in Oberentfelden (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1733). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Christoph Zimmermann, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Richard Sutter, von Zürich, in Erlinsbach. Edgar Greber, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Lenzburg.

17. September 1979
**Rudolf Müller AG, Bettwarenfabrik und Möbel,** in Oberentfelden (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1733). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Christoph Zimmermann, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Richard Sutter, von Zürich, in Erlinsbach. Edgar Greber, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Lenzburg.

17. September 1979
**Ernst Sommer,** in Remigen, Hauptstrasse 96, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Sommer, von Lauperswil, in Remigen. Garage und Tankstelle.

17. September 1979
**E. Sauder, Mühle, Seon,** in Seon (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1954, S. 2296). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. September 1979
**Desta AG,** in Wettingen, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1975, S. 3400). Auflösung durch Generalversammlung vom 11. 9. 1979. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

17. September 1979
**Brasskeit & Co,** in Wohlen, Heizungsinstallationen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1977, S. 2572). Gesellschaft aufgelöst. Liquidatorin: Risag GmbH Verwaltungen und Treuhand, in Lenzburg. Liquidationsdomizil: bei der Liquidatorin, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg. Unterschrift Uwe Brasskeit, der unbeschränkt haftender Gesellschafter bleibt, erloschen.

17. September 1979
**H. Hächler AG Hoch- und Tiefbau,** mit Hauptsitz in Wettingen und Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1974, S. 3160). Unterschrift zu zweien neu: Walter Spälti, dessen Prokura erloschen ist, und Fritz Knecht, von Mellikon, in Baden. Zeichnungsberechtigte, Prokura Hugo Wüthrich erloschen. Prokura zu zweien neu: Willi Wälty, von Schöftland, in Wettingen, und Gerhard Laube, von Böbikon, in Wislikofen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

17. September 1979
**H. Hächler Generalunternehmung AG,** in Baden (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1977, S. 952). Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Spälti, dessen Prokura erloschen ist, und Fritz Knecht, von Mellikon, in Baden. Prokura Hugo Wüthrich erloschen.

17. September 1979
**Silobeton AG,** in Wettingen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3129). Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Spälti, von Netstal, in Baden, und Fritz Knecht, von Mellikon, in Baden. Prokura Hugo Wüthrich erloschen.

17. September 1979
**Multi-Cal AG,** in Oftringen, Zofingerstrasse 61, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 9. 1979. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Alternativenergie- und Wärmerückgewinnungsanlagen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Nyffeler, von Bern, in Erlinsbach, Präsident; Hans Frauchiger, von Eriswil, in Oftringen; Paul Leuenberger, von Dürrenroth, in Bolligen, und Alfred Gallati, von Näfels, in Rudolfstetten-Friedlisberg, alle mit Unterschrift zu zweien.

17. September 1979
**Steigmeier AG,** in Wettingen, St. Bernhard-Strasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 9. 1979. Zweck: Ausführung von Treuhandgeschäften, Steuerberatung und Verwaltung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Grundstück Grundbuch Fislisbach Nr. 1247 sowie Grundstücke Interimregister Gipf-Oberfrick Nrn. 3170, 3181 und 3185 gemäss Verträgen vom 7. 9. 1979, zum Nettoübernahmepreis von Fr. 352 000, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Gerhard Steigmeier, Präsident, und Margrit Steigmeier, beide von Endingen, in Wettingen, mit Einzelunterschrift.

17. September 1979
**Apotheke Sunne Märt AG,** in Wohlen, Bahnhofstrasse 17, bei René Meier, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 9. 1979. Zweck: Betrieb einer Apotheke. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Heinrich Altorfer, von und in Rüti ZH, mit Einzelunterschrift.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Bellinzona*

17 settembre 1979
**Agrotecnica S.A.,** in Giubiasco, valorizzazione commerciale prodotti del suolo, ecc. (FUSC del 28. 3. 1960, n. 73, p. 981). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisione autorità di sorveglianza del 23. 7. 1979).

17 settembre 1979
**Ribeol S.A.,** in Bellinzona, revisioni serbatoi, ecc. (FUSC del 1. 12. 1971, n. 281, p. 2904). Con decisione del 5. 9. 1979 la delegazione tutoria ha nominato Pierangelo Gadoni, da ed in Bellinzona curatore della società. I poteri di Vittorino Bernasocchi, presidente, e Robert Spühl, vice-presidente, sono estinti. Nuovo recapito: viale Portone 27.

17 settembre 1979
**Federico Camozzato,** in Bellinzona. Titolare della ditta è Federico Camozzato, cittadino italiano in Bellinzona. Impianti sanitari e riscaldamenti. Recapito: via F. Zorzi 18a.

*Ufficio di Lugano*

12 settembre 1979
**Place Moulin S.p.A., Milano, Succursale di Lugano,** in Lugano, attività costruttiva, ecc. (FUSC del 2. 8. 1968, n. 179, p. 1689), società anonima con sede principale a Milano (I). Questa ragione sociale è radiata per soppressione della succursale.

17 settembre 1979
**Liarcioea Invest S.A.,** precedentemente a Roveredo, immobili, ecc. (FUSC del 29. 2. 1972, n. 50, p. 517). Nuova sede: Sorengo, via Ponte Tresa 7. Nuova ragione sociale: **Maf 80 S.A.** Nuovo scopo: la diffusione e il commercio di libri o altri stampati; essa può partecipare a società aventi scopi analoghi; può inoltre acquistare, vendere, amministrare e gestire mobili ed immobili. Lo statuto originale del 17. 2. 1972 è stato modificato il 14. 9. 1979. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Maffeis, da Breganzona in Magliaso. D^r Renzo Rezzonico, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

17 settembre 1979
**Abbicon S.A.,** in Lugano, via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni e Moroni-Stampa (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 9. 1979. Scopo: l'acquisto, la vendita, la permuta, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni immobili; la conduzione di lavori singoli e collettivi (imprese generali); operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo; la consulenza nel campo immobiliare e finanziario, l'importazione e l'esportazione, la partecipazione a società commerciali, finanziarie, industriali ed immobiliari, l'assunzione di rappresentanze di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Ida Weber, da Arth am See in Lugano.

17 settembre 1979
**Les Sapins S.A.,** in Lugano, via Pioda 12, c/o Giorgio Conza (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 9. 1979. Scopo: la conduzione di beni immobili, la mediazione nel campo immobiliare, l'acquisto e la vendita di beni immobiliari in particolar modo l'acquisto della quota di valore di 27/1000 di cui al fondo base 29 Fol. 1 MF Jochette-Montana con diritto esclusivo sull'appartamento No. 100 sito al terzo piano con cantina n. 31 – Fol. PPP 10821 – nonché la quota di comproprietà di 1/57 della quota di valore di 1000/1000 di cui al fondo base n. 32 Fol. 1 MF Jochette-Montana – con diritto esclusivo sul posteggio ed accesso n. 2 Fol. PPP 10789. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Conza, da ed in Rovio.

17 settembre 1979
**Conpart S.A.,** in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 3. 1976, n. 72, p. 838). In scioglimento: 11. 9. 1979. Nuova ragione sociale: **Conpart S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Rubino Mensch, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via P. Lucchini 2, c/o avv. Rubino Mensch.

17 settembre 1979
**Burroughs (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Lugano,** in Lugano, apparecchi elettronici, ecc. (FUSC del 2. 4. 1979, n. 77, p. 1031), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Robert von Ah, già direttore è estinta.

17 settembre 1979
**Canopoli Manuela,** in Viganello, via Bottogno 7c. Titolare: Manuela Canopoli nata Winkler, di nazionalità germanica in Viganello, agente con il consenso del marito Agostino Canopoli, di nazionalità italiano in Viganello. Arredamenti artigianali, vendita diretta.

17 settembre 1979
**Varinvest A.G. in liquidazione,** in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 8. 1977, n. 187, p. 2639). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

17 settembre 1979
**Immobrattas S.A.,** in Lugano, via Maggio 13, c/o Fiduciaria Pagnamenta S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 9. 1979. Scopo: la compera e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Carlo Pagnamenta, da ed in Lugano.

17 settembre 1979
**Consulfida S.A.,** in Lugano, assunzione di contabilità, ecc. (FUSC dell'8. 7. 1976, n. 157, p. 1947). In scioglimento: 14. 9. 1979. Nuova ragione sociale: **Consulfida S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Carlo Pagnamenta, membro. Le firme di D^r Mario Pozzi, già presidente; Anni Zellweger, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Maggio 13.

17 settembre 1979
**Continvest S.A.,** in Lugano, compera di immobili, ecc. (FUSC del 20. 4. 1966, n. 91, p. 1269). In scioglimento: 13. 9. 1979. Nuova ragione sociale: **Continvest S.A. in liquidazione.** Liquidatrice: Superfid S.A., in Lugano. La firma di D^r Renzo Rezzonico, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: piazza Dante 8, c/o Superfid S.A.

17 settembre 1979
**Silamone S.A.,** in Lamone, beni immobili, ecc. (FUSC del 3. 8. 1979, n. 179, p. 2492). Nuovi direttori con firma collettiva a due sono: Gérard de Sépibus, da Mörel VS in Boncourt; Pascal Muriset, da Landeron in Boncourt; Ernest Comte, da Châtillon in Boncourt.

17 settembre 1979
**Doym S.A.,** in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 2. 3. 1979, n. 51, p. 679). Livia Merzaghi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Torricelli, da ed in Lugano.

17 settembre 1979
**Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazzetta della Posta,** in Lugano (FUSC del 27. 7. 1979, n. 173, p. 2417), società anonima con sede principale a Zurigo
**Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazza Riforma,** in Lugano (FUSC del 3. 7. 1979, n. 152, p. 2129), società anonima con sede principale a Zurigo

La firma di Peter Reinhart, già vice-presidente, è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a: Hans Rüegg, da ed in Rüti ZH, vice-presidente.

17 settembre 1979
**Wälti S.A.,** in Lugano, accessori per auto, ecc. (FUSC del 13. 8. 1979, n. 187, p. 2596). Recapito esatto: via Beltramina 1a.

17 settembre 1979
**Lensa S.A.,** in Lugano, via Cantonale 16, c/o Valorinvest S.A. Società Financiaria – Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 9. 1979. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, gestione di partecipazioni e di altri beni di qualsiasi genere; l'acquisto, la vendita di beni mobili e immobili, la progettazione e la costruzione. La società potrà inoltre esplicare operazioni finanziarie e commerciali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Carlo Pagani, da ed in Ligornetto.

*Ufficio di Mendrisio*

17 settembre 1979
**Immobiliare Prisma S.A.,** in Chiasso, la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione e la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 23. 4. 1979, n. 93, p. 1260). Sergio Trentini, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Arnaldo Canova, da ed in Chiasso, A.U., con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Studio fiduciario e amministrativo Arnaldo Canova, via Vela 3, 6830 Chiasso.

17 settembre 1979
**Kisumo Holding S.A.,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 15. 7. 1977, n. 163, p. 2337). Giampiero Zoppi, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato D^r Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano (A.U), con firma individuale.

17 settembre 1979
**Noseda Cremonini Matilde ved.,** in Chiasso, esercizio di una farmacia (FUSC del 31. 1. 1956, n. 25, p. 268). La ditta è cancellata per cessione dell'azienda, alla nuova ditta Bernasconi Silvio, in Chiasso, iscritta in seguito.

17 settembre 1979
**Bernasconi Silvio,** in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Silvio Bernasconi, da Pedrinate in Chiasso. La ditta ha ripreso l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale Noseda Cremonini Matilde ved. in Chiasso, ora cancellata. Esercizio di una farmacia. Via Volta 2, 6830 Chiasso.

17 settembre 1979
**Fincarta S.A.,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 19. 10. 1966, n. 245, p. 3295)
**Garissa S.A.,** in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 28. 4. 1969, n. 97, p. 950)
**GDP Cisterne S.A.,** in Chiasso, il noleggio e la gestione di carri cisterna di ogni genere, ecc. (FUSC del 24. 10. 1978, n. 249, p. 3274)
**Frassinella S.A.,** in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 24. 10. 1978, n. 249, p. 3274)

L'amministratore unico Marco Celoria, è ora domiciliato a Chiasso. Nuovo recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

17 settembre 1979
**Soyvar S.A.,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 10. 6. 1974, n. 132, p. 1583). Nuovo recapito: c/o Studio Maspoli-Noseda, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

17 settembre 1979
**Goreme S.A.,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1974, n. 183, p. 2179)
**Gemco Beteiligungs A.G.,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21. 7. 1975, n. 167, p. 2008)
**GRP Cisterne S.A.,** in Chiasso, la gestione, noleggio, riparazione di carri cisterna, ecc. (FUSC del 21. 7. 1972, n. 169, p. 1938)
**Garipito S.A.,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 15. 12. 1970, n. 293, p. 2852)
**Gibonà S.A.,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 20. 6. 1974, n. 141, p. 1701)
**GMP Gestione Magazzini in Punto Franco S.A.,** in Chiasso, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 4. 1976, n. 87, p. 1017)
**Good-Walking S.A.,** in Chiasso, l'espletamento di servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 6. 4. 1978, n. 79, p. 1048)

Nuovo recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

17 settembre 1979
**Mini-Casa Cari S.A. in liquidazione,** in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 9. 1979, n. 213, p. 2929). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

17 settembre 1979
**Dingo S.A.,** in Chiasso, l'effettuazione di operazioni di transito, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, ecc. (FUSC dell'11. 9. 1972, n. 213, p. 2385)
**Sitisa S.A.,** in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 19. 2. 1974, n. 41, p. 479)
**Lago Ltd.,** in Chiasso, la partcipazione a società, ecc. (FUSC del 25. 9. 1972, n. 225, p. 2491)
**Jawahra S.A. Holding,** in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 20. 10. 1972, n. 247, p. 2727)
**Lupencia S.A. Holding,** in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 2. 11. 1972, n. 258, p. 2844)
**Tadex S.A. Holding,** in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 16. 11. 1972, n. 270, p. 2963)
**Goup S.A.,** in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, lo sviluppo e la gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 20. 11. 1972, n. 273, p. 2993)
**Reprography S.A. Holding,** in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 7. 12. 1972, n. 288, p. 3146)
**Finmi S.A. Holding,** in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 2. 2. 1973, n. 27, p. 331)
**Portefeuille Holding A.G.,** in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 22. 2. 1973, n. 44, p. 511)

L'amministratore unico Ercole Doninelli è ora domiciliato a Meride. Nuovo recapito: c/o avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

## Wallis – Valais – Vallese

*Bureau de Sion*

14 septembre 1979
**Walo Bertschinger S.A. Sion,** à Sion, entreprise de construction et génie civil (FOSC du 22. 12. 1978, n° 300, p. 3949). Albert Papilloud, président, a démissionné; sa signature est radiée. Hermann Bodenmann, membre inscrit, devient président et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Kurt Kohler, de Zurich, à Gockhausen ZH.

17 septembre 1979
**Union de Banques Suisses (UBS),** succursale de Sion (FOSC du 10. 5. 1979, n° 108, p. 1519), société anonyme avec siège principal à Zurich
**Union de Banques Suisses (UBS),** succursale de Sierre (FOSC du 10. 5. 1979, n° 108, p. 1519), société anonyme avec siège principal à Zurich.

La signature de Peter Reinhart, vice-président, est radiée. Hans Rüegg, de et à Rüti ZH, est nommé vice-président avec signature collective à deux.

17 septembre 1979
**J. Travelletti & Fils S.A.,** à Anzère, commune d'Ayent. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 3. 9. 1979. But: l'exploitation d'une entreprise de ferblanterie, d'installations sanitaires, de serrurerie et d'un atelier mécanique. Elle peut assumer des participations à toutes les entreprises similaires. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; entièrement libéré. Organe de publication: Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent paraître dans la FOSC. Administration: 1 à 5 membres. Yvan Travelletti, de et à Ayent, est président, et Jérémie Travelletti, de et à Ayent, membre. La société est engagée par la signature individuelle d'Yvan Travelletti, président. Domicile légal et bureau: c/o Yvan Travelletti, à Anzère/Ayent.

17 septembre 1979
**Les Flambeaux S.A.,** à Nendaz, acquisition et exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 23. 11. 1977, n° 275, p. 3758). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 14. 4. 1979 et 4. 9. 1979, la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Télédistribution Nendaz S.A., TDN.** Nouveau but: la construction et l'exploitation d'un réseau de télé-distribution. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Georges Lathion, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Bernard Mariéthoz, de et à Nendaz, a été nommé président, et René Délèze, de et à Nendaz, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse actuelle de la société: c/o Bernard Mariéthoz, 1961 Haute-Nendaz.

## Genf – Genève – Ginevra

Rectification
**Redwood International SA,** à Genève (FOSC du 13. 9. 1979, p. 2938). Pierre Mojon, membre et secrétaire du conseil d'administration, signe individuellement (et non collectivement à deux).

14 septembre 1979
**Boucledor SA,** à Genève, fabrication, achat et vente de boucles, etc. (FOSC du 4. 8. 1977, p. 2562). Nouvelle adresse: 68, rue Schaub.

14 septembre 1979
**Chirmans Diamants SA,** à Genève (FOSC du 5. 10. 1977, p. 3197). Les administrateurs Victor Sirazi et Josiane Sirazi portent désormais le nom de Chirazi.

14 septembre 1979
**Citroën (Suisse) SA,** à Genève (FOSC du 23. 12. 1977, p. 4087). Edmond Henry-Biabaud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Sommer, de France, à Versailles, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 septembre 1979
**Diffujeans SA,** à Genève, vente et distribution de vêtements, etc. (FOSC du 31. 3. 1978, p. 979). Jean-Jacques Bloch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 septembre 1979
**Marcellino Martins and E. Jonhston Exportadores SA,** à Genève, courtage et représentation de toutes matières ou produits agricoles, etc. (FOSC du 27. 4. 1979, p. 1339). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Marc Murbach, de Gächlingen, à Thônex, directeur.

14 septembre 1979
**SI Rue du Môle 14,** à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 9. 1979, p. 2841). Administration: Henri Schmitt, de Genève, au Grand-Saconnex, président; Osman Gürdogan, de et à Vandœuvres, vice-président, et Jean-Pierre Renaud, jusqu'ici président, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Jean-Pierre Renaud sont modifiés en ce sens.

14 septembre 1979
**Sincomar SA,** à Genève, développement d'opérations financières, etc. (FOSC du 14. 2. 1978, p. 462). L'administrateur Joseph Adjadj a été nommé vice-président du conseil; il signe désormais collectivement à deux, de même que les administrateurs Fritz Treichler et René Piller. Fritz Treichler jr, de Wädenswil, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 septembre 1979
**Sogetia SA,** à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 12. 5. 1971, p. 1150). Maurice Baezner (décédé) et Jean Tardy ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Maurice-Paul Baezner, nommé président, et André-Pierre Tardy, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Université, chez Valinter SA.

14 septembre 1979
**Le Granit,** à Genève, amélioration des conditions de logement des personnes à revenus limités, etc., association (FOSC du 14. 10. 1972, p. 2757). Les pouvoirs de Johann Kämpf et Auguste Renevier sont radiés. Louis Regamey, membre de la direction, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Samuel Baudat, d'Arnex-sur-Orbe, à Genève, secrétaire, et Rodolphe Gambazzi, de Novaggio, à Genève, tous deux membres de la direction, signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 7, quai du Cheval-Blanc, chez Rodolphe Gambazzi.

14 septembre 1979
**Fondation pour la construction d'habitations à loyers modérés de la Ville de Carouge,** à Carouge, fondation communale de droit public cantonal (FUSC du 8. 10. 1975, p. 2707). Claude Canavese, Gaston Baumann, Maxime Chalut et Pierre Ghirardi ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. L'administrateur Pierre Hiltpold a été nommé président; il signe désormais collectivement à deux. L'administrateur Frédéric Bärtschi signe désormais collectivement avec le président ou le vice-président. Nouveaux administrateurs: Jean-Mario Antonioli, de et à Carouge; Pierre Buscarlet, de Genève, à Carouge; Théodor Zimmermann, de Zurich, à Carouge, et Marcel Progin, de et à Carouge; lesquels n'exercent pas la signature.

14 septembre 1979
**Olga Huber,** à Genève, agent intermédiaire en fonds de commerce, etc. (FOSC du 2. 11. 1964, p. 3296). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Cologny.

14 septembre 1979
**«Chaussures Antonio» Antonio Lembo,** à Genève (FOSC du 10. 2. 1976, p. 393). La maison n'exploite plus le magasin de vente à Meyrin. Centre commercial de Meyrin. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genthod.

14 septembre 1979
**Chaussures Vittorio, Lembo frères,** à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1975. Associés: Antonio Lembo et Vittorio Lembo, tous deux d'Italie, à Genthod. Commerce de chaussures, de sacs à mains et d'accessoires s'y rapportant; cordonnerie. 118, rue du Rhône.

14 septembre 1979
**«Ciné Photo 21» Henri Maréchal,** à Genève, appareils et articles photographiques, etc. (FOSC du 29. 4. 1968, p. 912). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 septembre 1979
**S. Valeri,** à Lancy. Chef de la maison: Silvano Valeri, d'Italie, à Lancy. Tailleur, commerce de vêtements prêt-à-porter à l'enseigne «Art-Mode». Grand-Lancy, 62, avenue des Communes-Réunies.

14 septembre 1979
**Delta CDS, société anonyme,** à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 8. 1979. But: commerce de marchandises et prestations de services. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jamil El Kettani, du Maroc, à Casablanca, président; Pierre L. Racloz, de Carouge, à Corsier-sur-Vevey, secrétaire, et Monique Feuvrier, de Lausanne, à Coppet. Signature: individuelle de Jamil El Kettani et Pierre L. Racloz. Adresse: 1, rue Etienne-Dumont, chez Azouz Masrouki.

14 septembre 1979
**Mekanik SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 8. 1979. But: commerce de produits pour l'industrie mécanique, étude de marchés, conseil se rapportant à l'équipement de l'industrie mécanique et prestation de services d'ingénieur conseil sur le plan international. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 62, route de Frontenex, chez Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

14 september 1979
**Motorola International Development Corporation, Wilmington, succursale de Genève,** à Genève, opérations en rapport avec un emprunt (FOSC du 3. 9. 1975, p. 2417). Les pouvoirs de William A. Davies sont radiés. Signature individuelle a été conférée à James D. Coffee, des USA, à Genève, directeur de la succursale.

14 septembre 1979
**Union de Banques Suisses (UBS),** à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 31. 5. 1979, p. 1759). Les pouvoirs de Peter Reinhart sont radiés. Hans Rüegg, de et à Rüti ZH, membre et vice-président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

14 septembre 1979
**Andina Coffee SA,** à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 9. 1979. But: assistance en matière de commerce et de production de café et, subsidiairement, d'autres matières premières; promotion et représentation en Europe d'entreprises exportant du café; vente en gros de café et, subsidiairement, d'autres matières premières; prise de participations et financement d'autres sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Staedler, d'Altstätten, à Onex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 24, avenue de Champel.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommations – Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unerzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief vom 30. November 1927, Beleg 1/4743, 6% für Fr. 15 000.–, lastend auf Langenthal GBbl. Nr. 934, enthaltend Wohnhaus Nr. 2 sowie 7,24 a Hausplatz, Umschwung, Mattenstrasse, Plan 50, im 3. Rang, zugunsten Ida Dannaker-Marti, St. Gallen, und Bertha Lanz-Marti, Aarwangen.

Auskündungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1341²)

4912 Aarwangen, den 19. September 1979 Der Gerichtspräsident I: Wyss

Es werden vermisst:

Schuldbrief von Fr. 4000.– vom 25. November 1950, Bel. 1/9790, zugunsten Frau Margaritha Rosa Müller-Bigler, in Kandersteg, haftend im 2. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 496 im Grundbuch von Kandersteg.

Schuldbrief von Fr. 2000.– vom 28. Oktober 1940, Beleg 1/7568 zugunsten der Erbengemeinschaft des Herrn Fritz Bärtschi-Freidig, in Adelboden, haftend im 2. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 2354 im Brundbuch von Adelboden, im Nachgang zu Fr. 1000.–.

Schuldbrief von Fr. 18 500.– vom 4. Mai 1963, Beleg Serie III, Nr. 6745, zugunsten der Erbengemeinschaft der Marie Roth, in Frutigen, haftend im 2. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 2781 im Grundbuch von Frutigen.

Schuldbrief von Fr. 5000.– vom 27. Oktober 1921, Bel. 1/2225, zugunsten Christian Oester-Dänzer, geb. 1894, gew. Landwirt in Adelboden, haftend im 1. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 774 im Grundbuch von Adelboden.

Schuldbrief von Fr. 4240.– vom 24. November 1951, Beleg Serie II, Nr. 129, zugunsten der Erbengemeinschaft des Herrn Christian Aellig-Germann, in Adelboden, haftend im 1. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 505 und 3147 im Grundbuch von Adelboden.

Schuldbrief von Fr. 3500.– vom 15. April 1952, Beleg Serie II, Nr. 252, zugunsten Herrn Albert Trummer-Becker, geb. 1894, zurzeit in Deutschland, haftend im 1. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 676 im Grundbuch von Adelboden.

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 10 000.– vom 27. Juli 1944, Beleg Serie 1/8167, mit 5½% Höchstzinsfuss, haftend im 1. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 1230 im Grundbuch von Adelboden und Namenschuldbrief für Fr. 3000.– vom 27. Juli 1944, Beleg Serie 1/8169, mit 5½% Höchstzinsfuss, haftend im 1. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 1233 im Grundbuch von Adelboden, beide zugunsten von Herrn Christian Oester-Oester, 1912, sel., gew. Landwirt in Adelboden.

Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1340²)

3714 Frutigen, den 17. September 1979 Der Gerichtspräsident

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 25. Februar 1957 von Fr. 9000.–, Beleg Serie VI Nr. 1547, zugunsten des Eigentümers, lastend in der 3. Pfandstelle auf Brienz-Grundbuchblatt Nr. 1836, einer Besitzung auf der Gärbi, der Erben der Fräulein Elisabeth Zobrist sel., Brienz.

Auskündungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1350³)

3800 Interlaken, den 20. September 1979 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Der Inhaber-Schuldbrief von Fr. 5000.–, vom 3. April 1947, Belege Serie III Nr. 3346, lastend im 3. Rang auf Steffisburg-Grundstück Nr. 2059 des Herrn Rudolf Gerber, Stockhornstrasse 9, 3612 Steffisburg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1330¹)

3601 Thun, den 13. September 1979 Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Es werden vermisst:

1. Fr. 2000.– Schuldbrief, angeg. 1. Mai 1918, im 8. Rang;

2. Fr. 2000.– Schuldbrief, angeg. 1. Juni 1918, im 9. Rang;

beide haftend auf den Grundstücken Nrn. 5, 9, 11, 15, 43 und 47, Erpolingen, GB Grossdietwil, Eigentümer Anton Krauer-Bieri, Erpolingen, Grossdietwil.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Veröffentlichung beim Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1346²)

6130 Willisau, den 20. September 1979

Amtsgerichtspräsident von Willisau: Arnold

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme:

le ou les détenteurs éventuels des carnets d'épargne suivants:

n° 775, fol. 1360, de la Caisse Raiffeisen, à Courtelary, valeur au 1er janvier 1979 fr. 4621.60, au noms de Gurtner Marie et Ernest, Courtelary;

n° 896, fol. 1756, de la Caisse Raiffeisen, à Courtelary, valeur au 24 janvier 1979 fr. 10 937.40, au nom de Gurtner-Schneider Marie, Courtelary;

de les produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai de six mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1342²)

2608 Courtelary, le 19 septembre 1979 Le président du Tribunal: J.-L. Favre

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 6000.–, taux 5½%, inscrite les 16 septembre 1913 à série Ig/618 et 15 décembre 1937 à série IIg/3841, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, grevant en premier rang l'immeuble flt 787 du ban de Soyhières, «Die Ebene», appartenant à la Corporation bourgeoise des Riedes-Dessus, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1343²)

2800 Delémont, le 18 septembre 1979

Le président II du Tribunal e.r.: Edgar Chapuis

Premier avis

Par décision du mercredi 18 juillet 1979, le Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des cinq cédules hypothécaires au porteur de fr. 4000.– chacune inscrite au registre foncier sous P.j.B. 233 du 26 janvier 1956, lettres B à F en deuxième rang et grevant la parcelle n° 258 de 823 m² chemin Puthon 1, feuille 11 de la commune de Chêne-Bougeries, comportant l'habitation en maçonnerie de 103 m², références A 341, et ⅓ de la parcelle n° 263 de 281 m², feuille 11 de la commune de Chêne-Bougeries, actuellement propriété de Mme Marie Elisabeth Paule Negre, de se faire connaître et de les produire au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (68³)

1200 Genève, le 27 septembre 1979 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Le juge-instructeur du district d'Entremont à la requête de Me Edmond Sauthier, avocat et notaire, à Martigny, somme le détenteur inconnu des actions au porteur nos 1275 et 1284 de la Société des Aménagements sportifs et touristiques de Verbier SA, avec les coupons attachés, de les produire au greffe du Tribunal d'Entremont dans un délai de 6 mois, expirant le 21 avril 1980, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1351³)

1933 Sembrancher, le 24 septembre 1979 Le juge-instructeur: Ph. Chastellain

Il pretore di Locarno-Città, richiamato il decreto 12 c.m.

diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 25 000.–, iscritto il 7 marzo 1953, dg 36, rogito n. 1238 del notaio avv. Dazio Mauro, Locarno, gravante in 3° rango la part. n. 718 RFD del comune di Minusio, di proprietà di Frei Lucilla, nata Maggetti, Minusio-Mappo, a produrlo alla scrivente pretura entro il 30 settembre 1980, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1336¹)

6600 Locarno, il 13 settembre 1979 Il pretore: avv. E. Borioli

## Kraftloserklärungen
## Annulations – Annullamenti

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist vom 16. September 1979 gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 19 000.– vom 15. November 1954, Beleg IV/1391, lastend im 2. Rang auf Thierachern Grundstück Nr. 658, des Herrn Erwin Berger-Bühlmann, Erlenstrasse 30A, Steffisburg. (1349)

3600 Thun, den 20. September 1979 Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Par décision du 18 septembre 1979, le président du Tribunal civil du district de Lavaux a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 5000.–, constituée le 10 novembre 1949 en deuxième rang avec profit des cases libres, actuellement au 1er rang, avec intérêt maximum de 6%, inscrite sous n° 75 180 au registre foncier du district de Lavaux et grevant l'immeuble dont Robert, fils de Jacob, Baumer est propriétaire à Grandvaux, au lieu dit «La Bovardaz», parcelle n° 936, folio 25. (1348)

1096 Cully, le 18 septembre 1979

Le président du Tribunal de Lavaux: W. Gersbach

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Europrogramme International

**Modificazione del regolamento e data dell'entrata in vigore**

Il pretore di Mendrisio-sud, avv. Flavio Cometta, richiamata la sentenza 11 luglio 1979 con la quale, in relazione all'istanza 27 aprile 1979 di modificazione di regolamento di fondo comune di investimento ai sensi degli art. 9 et 10 della legge federale sui fondi di investimento del 1° luglio 1966, presentata congiuntamente da

Ifi-Interfininvest S.A. già in Chiasso, ora in Lugano;
Banca della Svizzera Italiana, in Lugano;

rispettivamente quali società di direzione e banca depositaria, il regolamento di gestione Europrogramme International, approvato il 30 luglio 1969, dalla Commissione federale delle banche, all'art. 16 punto 1, è stato modificato, e meglio come alla pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n. 164 del 17 luglio 1979, p. 2292;

considerato come nessuna impugnazione sia stata presentata entro il termine di legge contro la suddetta sentenza, la modificazione di cui sopra è divenuta definitiva ed entra in vigore a far tempo dal 24 settembre 1979.

Comunicazione alle parti, alla Commissione federale delle banche, Berna, e pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. (A1359)

6850 Mendrisio, il 24 settembre 1979 Il pretore: avv. Flavio Cometta

## Schiffsregisteramt Schmerikon

Aufgrund der Anmeldung und der Erfüllung der Voraussetzungen ist zufolge Eigentumserwerb in das Schiffsregister aufgenommen worden:

1. Gattung: Fahrgastschiff, Stahlbau.
2. Erbauung: 1979 durch Werft Appingedam Niestern Delfzijl BV, Delfzijl (Niederland).
3. Tragfähigkeit: 100 Personen, Antriebsleistung 135 PS.
4. Name: «MS Rosenstadt», Kontroll-Nr. SG 3.
5. Masse: Länge 26.00 m, Breite 6.00 m, Tiefgang 0.80 m.
6. Eigentümer: Hensa-Bootsvermietung AG, 8640 Rapperswil.
7. Gewässer: Das Schiff verkehrt auf dem Zürichsee. (A1354)

8716 Schmerikon, den 21. September 1979

Schiffsregisteramt Schmerikon

Zufolge Betriebsunfähigkeit und Ausserbetriebsetzung ist zur Streichung im Schiffsregister angemeldet worden:

Personentransportschiff «Rosenstadt», Kontroll-Nr. SG 3, erbaut 1929; Eigentümer: Hensa-Bootsvermietung AG, Rapperswil.

Gemäss Art. 20 Abs. 2 BG über das Schiffsregister wird das Schiff nach Ablauf von sechs Monaten im Register gestrichen, sofern gegen die Streichung keine Einsprache erhoben wird. (A1355)

8716 Schmerikon, den 21. September 1979

Schiffsregisteramt Schmerikon

Zufolge Ausserbetriebsetzung und Verschrottung sind zur Streichung im Schiffsregister angemeldet worden:

1. Bagger Nr. 1 «Schmalz».
2. Motorfallenprahme, Kontroll-Nr. SG 56.
3. Motorfallenprahme, Kontroll-Nr. SG 57.
4. Fallenprahme, Kontroll-Nr. SG 34.
5. Schwimmende Steinbrechanlage.

Eigentümerin der Schiffe: Johann Müller AG, Schmerikon.

Gemäss Art. 20 Abs 2 BG über das Schiffsregister werden die Schiffe nach Ablauf von sechs Monaten im Register gestrichen, sofern gegen die Streichung keine Einsprache erhoben wird. (A1356)

8716 Schmerikon, den 21. September 1979

Schiffsregisteramt Schmerikon

## Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)

La signora Anna-Rita d'Andrea, di Biasca, è autorizzata a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di stoffe e confezioni (Piccolo Mercato), situato a Biasca.

Il diveto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 15 febbraio 1985. (A1363)

6501 Bellinzona, il 21 settembre 1979

Dipartimento dell'economia pubblica

## Divieto di ripresa di merci o reparti eliminati in seguito a liquidazione parziale

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947)

La signora Guiliana Mezzadri, di Cadro, è autorizzata a procedere alla liquidazione parziale (reparto abbigliamento femminile) del negozio WHIP S.A., di cui è l'amministratrice, situato in via Guggirolo 1, 6962 Viganello.

Il divieto di riprendere lo stesso genere di merce si estende fino al 24 dicembre 1982. (A1357)

6501 Bellinzona, il 20 settembre 1979

Dipartimento dell'economia pubblica

## Artmond AG, in Liquidation, mit Sitz in Basel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1979 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 20. Dezember 1979 schriftlich und begründet zuhanden des Liquidators, dem unterzeichneten Notar Dr. Max Ziegler, Augustinergasse 11, in Basel, anzumelden. (A1329¹)

4001 Basel, den 18. September 1979 Dr. Max Ziegler, Notar

## Kühlwaren AG in Liq., in Basel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. September 1979 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Helmuth Weber, in Münchenstein, ernannt.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 25. November 1979 beim Liquidator Helmuth Weber, Ameisenholzstrasse 24, 4142 Münchenstein, anzumelden. (A1343²)

4000 Basel, den 20. September 1979 Kühlwaren AG in Liq. Der Liquidator

## Rheincargo AG in Liq., in Basel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1979 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Dr. Hermann Schultheiss, in Basel, ernannt.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 25. November 1979 beim Liquidator Dr. Hermann Schultheiss, St. Jakob-Strasse 7, Postfach 513, 4002 Basel, anzumelden. (A1344²)

4002 Basel, den 20. September 1979 Rheincargo AG in Liq. Der Liquidator

## Schaufelberger Textil AG, Wald ZH

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Schaufelberger Textil AG, in Wald ZH, hat am 18. September 1979 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 2 500 000.– auf Fr. 750 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 1 750 000.– und Herabsetzung des Nennwertes der 2500 Namenaktien von bisher je Fr. 1000.– auf je Fr. 300.– Nennwert, mit gleichzeitiger Namensänderung auf Schaufelberger-Immobilien AG.

Den Gläubigern der Schaufelberger Textil AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, gerechnet von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Schaufelberger Textil AG, Hubwies, Wald ZH, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderung verlangen können. (A1342[2])

8636 Wald ZH, den 19. September 1979 — Schaufelberger Textil AG
Der Verwaltungsrat

## Stefan Holzer «Anker» AG, Zürich

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Stefan Holzer «Anker» AG, Zürich, vom 19. September 1979 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 600 000.– auf Fr. 135 000.– herabzusetzen, durch Vernichtung von 465 Namenaktien zu nominell Fr. 1000.–, die zurückbezahlt werden sollen.

Durch den besonderen Revisionsbericht der Fides Revision im Sinne von Art. 732 OR ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1347[2])

8027 Zürich, den 20. September 1979 — Der Verwaltungsrat

## Steuber (Switzerland) AG in Liq., Edlibach

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. August 1979 hat die die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Roland Huber, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A1336[2])

8001 Zürich, den 17. September 1979 — Der Liquidator:
Dr. Roland Huber

## Wieswald AG, Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1979 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der Interhold AG, Tödistrasse 52, 8039 Zürich, anzumelden. (A1349[1])

8039 Zürich, den 20. September 1979 — Die Liquidatorin:
Interhold AG

## Sogecodim-Société pour la Gestion, la Coordination et le Développement Immobilier S.A. en liquidation, à Aigle

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Suivant la décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 avril 1979, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis. Adresse des bureaux de la société en liquidation: c/o Louis Bianchi, notaire, avenue de la Gare 27, 1860 Aigle. (A1351[3])

1860 Aigle, le 19 septembre 1979 — La liquidatrice:
E. Mayor

## Teddy Ice SA en liquidation, à Vevey

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 septembre 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives jusqu'au 25 novembre 1979 en mains du liquidateur Helmuth Weber, Ameisenholzstrasse 24, 4142 Münchenstein. (A1345[2])

4000 Bâle, le 20 septembre 1979 — Teddy Ice SA en liquidation
Le liquidateur

## Tourelle-Alimentation S.A., à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 août 1979, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives selon art. 742 CO, dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: 10, rue Blavignac, 1227 Carouge. (A1319[1])

1227 Carouge, le 20 septembre 1979 — Le liquidateur:
E. Pierrehumbert

## Arli Holding S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 septembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs prétentions, selon l'art. 742 CO, au siège de la société: c/o M. Jean Mégevand, expert-comptable, 6, rue de la Rôtisserie, 1204 Genève. (A1361[1])

1204 Genève, le 27 septembre 1979 — Le liquidateur:
Roger Notari

## Codinfi S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 6 juillet 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs prétentions, selon l'art. 742 CO, au liquidateur de la société: M. Jean Mégevand, expert-comptable, 6, rue de la Rôtisserie, 1204 Genève. (A1360[1])

1204 Genève, le 27 septembre 1979 — Le liquidateur

## Editions Astromusic S.A. en liquidation, à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 août 1978 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, 1, rue Céard, 1204 Genève. (A1317[1])

1204 Genève, le 12 septembre 1979 — Le liquidateur:
Jean-Paul Croisier

## Firola SA en liquidation à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Par decision de l'assemblée générale extraordinaire du 30 juillet 1979, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers sont invités à produire leur créances par écrit dans le délai de 30 jours dès la troisième publication, en main du liquidateur M. G. Guglielminotti, étude de Me J.-M. Torello, avocat, 1, rue Monnier, 1206 Genève, sous peine de forclusion. (A1337[2])

1206 Genève, le 25 septembre 1979 — Le liquidateur:
G. Guglielminotti

## Intrapro S.A., à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Martin Weber, à Troistorrents VS, jusqu'au 30 novembre 1979, sous peine de forclusion. (A1316[1])

1200 Genève, le 17 septembre 1979 — Le liquidateur

## Le Breuil S.I. en liquidation, à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 18 juillet 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard après la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès du liquidateur M. Léon Tcheraz, 10, rue Petitot, à Genève. (A1315[2])

1200 Genève, le 20 septembre 1979 — Le liquidateur

## Mickindus S.A., en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 24 août 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances et autres prétentions, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, M. Dominique Magnenat, à l'adresse de l'Union de Banques Suisses, 8, rue du Rhône, 1211 Genève. (A1331[1])

1211 Genève, le 18 septembre 1979 — Le liquidateur:
Dominique Magnenat

## Mimosa S.A., Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 juin 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: Philippe de Coulon, 25, Grand'Rue, 1204 Genève. (A1338[2])

1204 Genève, le 25 septembre 1979 — Exct Me Ph. de Coulon
Pierre André Morand

## Ogive SA, Genève

**Appel aux créanciers ensuite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, du 30 août 1979, a décidé la dissolution de la société, sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO.

Par contrat de fusion du même jour, la société Makrotest SA, à Genève, a repris l'actif et le passif de la société dissoute.

Les créanciers d'Ogive SA sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1979 en main de l'administration de la société reprenante, Makrotest SA, pour adresse: Fiduciaire Générale SA, 6, rue d'Italie, 1204 Genève. (A1335²)

1204 Genève, le 19 septembre 1979 Makrotest SA

## Institut de Beauté des Eauxvives S.A. en liquidation 2074 Marin-Epagnier

**c/o Etude de Me Marie-Françoise Bouille**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 septembre 1979 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication du présent avis entre les mains du liquidateur, Me Marie-Françoise Bouille-Wildhaber, Charles-Perrier 3, 2074 Marin-Epagnier NE. (A1313¹)

2074 Marin-Epagnier, le 12 septembre 1979 Le liquidateur

## Società Cooperativa di Consumo, Airolo
## Società Cooperativa del Circolo di Quinto, Ambrì
## Società Cooperativa di Consumo della Valle Calanca, Arvigo
## Società Cooperativa di Consumo, Camorino
## Società Cooperativa di Consumo del Basso Ticino, Cugnasco
## Società Cooperativa di Consumo del Basso Gambarogno, Gerra (Gambarogno)

**Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 914 CO**

Il consiglio di amministrazione della Coop Bellinzona, a Bellinzona, comunica che la propria assemblea straordinaria dei delegati tenutasi a Bellinzona, il 29 giugno 1979, ha accettato, con effetto retroattivo al 1° gennaio 1979, la fusione delle seguenti cooperative:

Società Cooperativa di Consumo, Airolo
Società Cooperativa del Circolo di Quinto, Ambrì
Società Cooperativa di Consumo della Valle Calanca, Arvigo
Società Cooperativa di Consumo, Camorino
Società Cooperativa di Consumo del Basso Ticino, Cugnasco
Società Cooperativa di Consumo del Basso Gambarogno, Gerra (Gambarogno)

e di conseguenza in conformità degli art. 742, 914 e rel. CO, diffida coloro che vantassero eventuali crediti al 30 giugno 1979 nei confronti delle predette Coop a volerli notificare entro 15 giorni dalla presente pubblicazione. (A1358)

6501 Bellinzona, il 24 settembre 1979

Coop Bellinzona
Il consiglio di amministrazione

## Sadapex SA en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 1979, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Sadapex SA en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 30 novembre 1979, leurs créances ou leurs dettes en mains du liquidateur, M. Strahynia Chantitch, rue de la Poste 20, 1009 Pully VD. (A1348¹)

1204 Genève, le 21 septembre 1979 Le liquidateur

## Société Immobilière Le Courtil S.A., en liquidation, Riddes

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 22 septembre 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur M. Fernand Fellay, entrepreneur, 1908 Riddes, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A1330¹)

1908 Riddes, le 18 septembre 1979 Le liquidateur

## Société Immobilière Genthod-Lac en liquidation, Genthod GE

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1979, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leur réclamation selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Pierre-Alain Loosli, à Genève, 7, quai du Mont-Blanc. (A1318¹)

1200 Genève, le 14 septembre 1979 Le liquidateur: Pierre-Alain Loosli

## Le Tsapi SA. en liquidation, Bourg-St-Pierre VS

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

La société ayant décidé sa dissolution, elle est entrée en liquidation.

Tous les créanciers sont informés de la dissolution et sommés de faire connaître leurs réclamations dans les deux mois qui suivent la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur soussigné. (A1350¹)

1951 Sion, le 13 septembre 1979 Le Tsapi SA, en liquidation: Dr Joseph Haenni

## Comimport S.A. en liquidation, Losanna

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore Neofidaria S.A., via Pretorio 20, Lugano, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1346²)

6901 Lugano, il 18 settembre 1979 Il liquidatore: Neofidaria S.A. (Neofidaria A.G.) (Neofidaria Inc.)

## Société Immobilière Rue des Eaux-Vives 110 en liquidation, à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 août 1979, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leur réclamation selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: M. Freddy Baillod, à Genève, 5, rue Jacques Balmat. (A1352¹)

1204 Genève, le 20 septembre 1979 Le liquidateur: Freddy Baillod

## S.I. Mont Soleil S.A., à Sion

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 septembre 1979, conformément à l'art 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à savoir c/o Roger Amman, Société de Contrôle Fiduciaire, 1951 Sion. (A1362¹)

1951 Sion, le 24 septembre 1979 p.o. F. Michelet not., Sion

## Gestimpar SA, Lugano

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti del giorno 7 settembre 1979 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti ai liquidatori: Signor Aldo Kern, via Serafino Balestra 12, Lugano, o avv. Dr Arnaldo Bolla, via Nassa 5, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1340²)

6901 Lugano, il 25 settembre 1979 Gestimpar SA
I liquidatori:
A. Kern e avv. Dr A. Bolla

## Carrosserie de Sauvabelin S.A., à Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 13 septembre 1979, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Carrosserie de Sauvabelin S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1979 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès de la liquidatrice de la société: Fiduciaire Charles Rogivue S.A., Grand-Chêne 2, à Lausanne. (A1334²)

1000 Lausanne, le 13 septembre 1979

Carrosserie de Sauvabelin S.A., en liquidation
La liquidatrice: Fiduciaire Charles Rogivue S.A.

## Société Coopérative du Comptoir du Printemps et Foire du Chablais, Villeneuve

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

La société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale ordinaire du 26 juin 1979.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur. (A1314¹)

1844 Villeneuve, le 14 septembre 1979 Le liquidateur: Max Wenger, Route d'Arvel 15, 1844 Villeneuve

## Tipografia «La Commerciale» S.A., Lugano

**Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO**

**Seconda pubblicazione**

Con assemblea generale degli azionisti del 27 luglio 1979 le società Tipografia «La Commerciale» S.A. in Lugano e «Labor S.A. Arti Grafiche» hanno deciso la loro fusione giusta l'art. 748 CO.

Questa è avvenuta nel senso che la Tipografia «La Commerciale» S.A. ha assunto attivo e passivo a titolo universale della «Labor S.A. Arti Grafiche» e, nel contempo, ha modificato la propria ragione sociale in Commerciale-Labor S.A. Arti Grafiche.

Gli eventuali creditori della «Labor S.A. Arti Grafiche» vengono con la presente invitati, sotto pena di perenzione, a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dall'art. 742 CO entro trenta giorni dalla data della terza pubblicazione della presente diffida. Le notifiche dovranno essere inviate alla Commerciale-Labor S.A. Arti Grafiche, via Mercoli 8, 6900 Lugano. (A1339²)

6900 Lugano, il 19 settembre 1979

Commerciale-Labor S.A. Arti Grafiche

## Marken Marques Marchi

### Bundesamt für geistiges Eigentum

### Office fédéral de la propriété intellectuelle

### Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Eintragungen - Enregistrements

**300121.** Date de dépôt: 9 juin 1979.
**Fital S.A.,** rue de la Grenade, **1170 Aubonne.** – Commerce.

Produits alimentaires et cosmétiques naturels.
(Cl. int. 3, 29, 30, 31)

**FITAL**

---

**300122.** Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1979.
**Marcel W. Buob,** alte Landstrasse 58, **8700 Küsnacht ZH.** – Fabrikation und Handel.

Autowachs, Autopolitur und andere Autopflegemittel.
(Int. Kl. 2, 3, 4)

**ROMASIL**

---

**300123.** Hinterlegungsdatum: 20. März 1979.
**Gve. Homberger, Fulton Watch Co. GmbH,** unterer Quai 29a, **2502 Biel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **175648.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1979 an.

Uhren, Uhrenprodukte, Uhrteile, Ersatzeile, Uhrwerke, Zifferblätter, Uhrengehäuse. (Int. Kl. 14)

**FIELDING**

---

**300124.** Hinterlegungsdatum: 20. März 1979.
**Gve. Homberger, Fulton Watch Co. GmbH,** unterer Quai 29a, **2502 Biel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **175649.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1979 an.

Uhren, Uhrenprodukte, Uhrteile, Ersatzeile, Uhrwerke, Zifferblätter, Uhrengehäuse. (Int. Kl. 14)

**FULTON**

---

**300125.** Hinterlegungsdatum: 20. März 1979.
**Gve. Homberger, Fulton Watch Co. GmbH,** unterer Quai 29a, **2502 Biel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **175650.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1979 an.

Uhren, Uhrenprodukte, Uhrteile, Ersatzeile, Uhrwerke, Zifferblätter, Uhrengehäuse. (Int. Kl. 14)

**QUO VADIS**

---

**300126.** Hinterlegungsdatum: 20. März 1979.
**Gve. Homberger, Fulton Watch Co. GmbH,** unterer Quai 29a, **2502 Biel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **175651.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Februar 1979 an.

Staubdichte Uhren und Uhrengehäuse; Uhrenprodukte, Uhrteile, Ersatzteile, Uhrwerke und Zifferblätter. (Int. Kl. 14)

**SABLE**

---

**300127.** Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1979.
**Schwab-Feller AG, 3294 Büren an der Aare.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **175958** von W. Schwab-Feller, Uhrenfabrik «Phina», Büren an der Aare. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1979 an.

Zugfedern für Uhren. (Int. Kl. 14)

**PHINA-STAR**

---

**300128.** Date de dépôt: 17 mai 1979.
**Rumanel Watch Factory S.A. (Rumanel Watch Factory AG) (Rumanel Watch Factory Ltd.),** Ringstrasse 34, **2562 Port.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **175887.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mai 1979.

Tous produits horlogers, montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**R**

---

**300129.** Data del deposito: 17 maggio 1979.
**Fri & Sch Distribution S.A.,** via Lavizzari 12, **6830 Chiasso.** – Fabbricazione e commercio.

Gioielleria e oreficeria di metalli preziosi. (Cl. int. 14)

Marchio d'artefice: n. 3506.

---

**300130.** Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1979.
**Telefonaktiebolaget L M Ericsson,** Telefonplan, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **174681.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1979 an.

Telephongeräte. (Int. Kl. 9)

**Ericovox**

---

**300131.** Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1979.
**Hygomat AG,** Alpenstrasse 2, **6300 Zug.** – Handel.

Apparat zur hygienischen Benutzung der Toilette, indem die Sitzbrille vor jeder Benützung automatisch mit einer Kunststoff-Folie überzogen wird. (Int. Kl. 11)

**hygolet®**

---

**300132.** Date de dépôt: 18 juillet 1978.
**Club Méditerranée** (société anonyme), 25, Rue Vivienne, Place de la Bourse, **Paris 2e** (France). – Fabrication et commerce.

Articles d'habillement, articles de gymnastique et de sport.
(Cl. int. 25, 28)

**Maeva**

---

**300133.** Hinterlegungsdatum: 21. September 1978.
**The Amoy Canning Corporation (Hong Kong) Ltd.,** N.K.I.L. 53, Ngau Chi Wan, **Kowloon** (Hongkong); Geschäftsadresse: 51, Bonham Strand E., Hongkong (Hongkong). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **172914.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. September 1978 an.

Nahrungsmittel und Nahrungsmittel-Zusätze aus Honkong.
(Int. Kl. 29, 30, 31)

THE AMOY CANNING CORPORATION LTD
HONG KONG
商標 淘大 註冊
TRADE MARK
司公限有同大化淘

Nach Angabe der Hinterlegerin bedeuten die chinesischen Schriftzeichen im Schild «Toh Tai», die seitlich des Schildes angebrachten «Registered Trade Mark» und die unter dem Schild «The Amoy Canning Corporation Ltd.».

---

**300134.** Date de dépôt: 1er novembre 1978.
**Oulevay S.A., 1110 Morges.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **172805.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er septembre 1978.

Biscuits, gaufrettes, desserts et produits de la pâtisserie industrielle, à l'exclusion de la confiserie, tous ces produits à base de blé.
(Cl. int. 30)

**Blédor**

(La marque s'est imposée dans le commerce)

## Einfuhr von Saatkartoffeln

(Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion und des Bundesamts für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements)

Vom 27. September 1979

### I. Zollermässigung

Saatkartoffeln können gegen Nachweis der Verwendung zum ermässigten Ansatz von Fr. –.20 per 100 kg nach Position 0701.40 des Zolltarifs verzollt werden.

Als Saatkartoffeln, die auf den ermässigten Einfuhrzoll Anspruch haben, gelten anerkannte Posten von Sorten, die in der Schweizerischen offiziellen Sortenliste aufgeführt sind.

Sortenliste:

Krebsfeste Sorten

Frühe Sorten:

1. Colmo[1])
2. Christa*)[2])
3. Sirtema
4. Ostara
5. Prima

Mittelfrühe Sorten:

6. Bintje[1])
7. Ulla
8. Palma*)
9. Urgenta
10. Désirée

Mittelspäte bis späte Sorten:

11. Eba
12. Marijke[2])
13. Patrones
14. Isola (provisorisch)
15. Aula[2])
16. Saturna[2])
17. Maritta

Späte Sorten:

18. Tasso
19. Cosima

Festkochende Spezialsorte:

20. Stella

Exportsorten:

1. Rosalie (ausschliesslich für Export und nach Sonderregelung Bundesamt für Landwirtschaft)

Wenn die Verhältnisse es erfordern, kann die Zollermässigung auch für nicht in der vorstehenden Sortenliste angeführte Sorten gewährt werden, sofern die zuständige Amtsstelle dies als notwendig erachtet.

Änderungen in der Sortenliste nach Verarbeitung der diesjährigen Versuchsergebnisse bleiben vorbehalten. Über die Einfuhr nach Sorten, Anbaustufen und Herkunftsländern entscheidet das Bundesamt für Landwirtschaft.

Jede Sendung von Saatkartoffeln muss von einem Anerkennungszeugnis (Bescheinigung für die Lieferung von feldbesichtigten und anerkannten Saatkartoffeln) und einem Pflanzenschutzzeugnis begleitet sein.

#### a) Anerkennungszeugnis

Dieses Zeugnis muss folgende Angaben enthalten:

1. Wagennummer, Name und Adresse des Produzenten und des Käufers (Importeurs);
2. Die Erklärung, dass die Kartoffeln aus feldbesichtigten und anerkannten Pflanzungen stammen, Sortenbezeichnung und Anerkennungsklasse;
3. Stempel und Unterschrift der für die Feldbesichtigung und Anerkennung zuständigen Stelle des Lieferlandes sowie des Produzenten.

Für die Ausstellung dieser Bescheinigung ist das offizielle Formular zu verwenden, das bei der Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, Tel. 031 61 39 08, bezogen werden kann. Für Saatkartoffeln aus Holland sind ausschliesslich die vom niederländischen Dienst für Saatanerkennung in Wageningen (Nederlandsche algemeene Keuringsdienst NAK) herausgegebenen Formulare zu verwenden, die in der rechten oberen Ecke eine Ordnungsnummer tragen.

Soweit von andern Staaten amtliche Formulare über die Feldbesichtigung und Anerkennung von Saatkartoffeln herausgegeben werden, können auch diese als gültig anerkannt werden, sofern sie alle nötigen Angaben enthalten, in deutscher oder französischer Sprache abgefasst und von einer hierfür zuständigen Stelle ausgefertigt und unterzeichnet sind.

Die Kartoffeln sind bei der Einfuhr als Saatkartofeln zu deklarieren.

Da die Einfuhr nur aufgrund einer besonderen Bewilligung des Bundesamts für Landwirtschaft erfolgen kann, wird bis auf weiteres auf die Vorlage eines besonderen Verwendungsnachweises verzichtet.

Mit der Beanspruchung des ermässigten Zollansatzes verpflichtet sich der ermächtigte Importeur, die eingeführten Kartoffeln ausschliesslich zu Saatzwecken zu verwenden bzw. weiterzuverkaufen und im Falle einer anderen Verwendung (zu Speise-, Futter- oder technischen Zwecken, inklusive Verarbeitung zu Mehl, Flocken, Stärke usw.) die Zolldifferenz unaufgefordert nachzuzahlen.

Die Zollverwaltung behält sich vor, durch Einsichtnahme in die Bücher oder auf andere geeignet erscheinende Weise die Verwendung der unter Zollbegünstigung eingeführten Kartoffeln nachzuprüfen. Die ermächtigten Importeure werden in diesem Zusammenhang darauf aufmerksam gemacht, dass sie gehalten sind, über die Ein- und Ausgänge von Saatkartoffeln genau Buch zu führen (Datum, Herkunft, Sorte, Menge und Empfänger).

#### b) Pflanzenschutzzeugnis

Dieses Zeugnis muss der Anforderung der FAO-Pflanzenschutzkonvention 1951 entsprechen, vom staatlichen Pflanzenschutzdienst ausgestellt sein und mindestens folgende Angaben enthalten:

1. Name und Adresse des Absenders;
2. Name und Adresse des Empfängers in der Schweiz;
3. genaue Bezeichnung der Verpackung, Anzahl, Gewicht, Wagennummer usw.;
4. genaue Herkunft der Ware, Name und Wohnort des Pflanzers;
5. zusätzliche Erklärung: Der Herkunftsort (Landwirtschaftsbetrieb) und die Ware wurden frei von Kartoffelkrebs (Synchytrium endobioticum) und von Kartoffelnematode (Heterodera rostochiensis) befunden;
6. Ort und Datum der Ausstellung sowie Stempel und Unterschrift der zuständigen Pflanzenschutzstelle.

Beide Zeugnisse (a und b) sind den Frachtbriefen beizulegen.

### II. Vorschriften für die Einfuhr

Die mit der Einfuhr von Saatkartoffeln verbundenen Massnahmen werden vom Bundesamt für Landwirtschaft durchgeführt. Dieses erteilt den ermächtigten Importeuren nach Massgabe des durch die inländische Produktion nicht gedeckten Bedarfs die Einfuhrbewilligungen. Die Inhaber eines Firmakontingentes sind verpflichtet, anerkanntes Inlandsaatgut zu übernehmen. Die zu übernehmende Menge Inlandsaatgut wird gleichzeitig mit der Kontingentzuteilung festgesetzt.

Saatkartoffeln, die mit **Quecksilber-Präparaten** behandelt werden, sind durch starke Blaufärbung kenntlich zu machen. Es ist auf die Gefährlichkeit für Mensch und Vieh hinzuweisen.

Über die Frachtenregelung erlässt die Eidgenössische Alkoholverwaltung separate Weisungen.

*) Im Frühjahr 1980 noch kein Gebrauchssaatgut vorhanden.
[1]) krebsanfällig
[2]) nematodenresistent Biotyp A

## Importation de plants de pommes de terre

(Communiqué de la Direction générale des douanes et de l'Office fédérale de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique)

Du 27 septembre 1979

### I. Réduction du droit

Peuvent être mis au bénéfice du droit réduit de 20 centimes par 100 kg (numéro 0701.40 du tarif douanier), moyennant la preuve de leur emploi, les plants de pommes de terre certifiés des variétés figurant dans la liste variétale officielle suisse.

Liste variétale:

Variétés réfractaires à la galle verruqueuse

Variétés précoces:

1. Colmo[1])
2. Christa*)[2])
3. Sirtema
4. Ostara
5. Prima

Variétés mi-précoces:

6. Bintje[1])
7. Ulla
8. Palma*)
9. Urgenta
10. Désirée

Variétés mi-tardives à tardives:

11. Eba
12. Marijke[2])
13. Patrones
14. Isola (provisoire)
15. Aula[2])
16. Saturna[2])
17. Maritta

Variétés tardives:

18. Tasso
19. Cosima

Variété potagère à chair ferme:

20. Stella

Variétés d'exportation:

1. Rosalie (exclusivement pour l'exportation et selon réglementation spéciale de l'Office fédéral de l'agriculture).

Si les circonstances l'exigent, l'office compétent peut réduire le droit d'entrée pour des variétés ne figurant pas dans la liste variétale ci-devant.

Sont réservées les modifications de la liste dictées par les résultats des essais culturaux en cours. L'Office fédéral de l'agriculture désigne les variétés, les génitures et les provenances des plants à importer.

Chaque envoi doit être accompagné d'un certificat d'admission (attestation pour la livraison de plants de pommes de terre reconnus) et d'un certificat phytosanitaire.

#### a) Certificat d'admission

Il doit contenir les indications suivantes:

1. Le numéro du wagon, le nom et l'adresse du producteur et de l'acheteur (importateur);
2. La déclaration que les pommes de terre proviennent de cultures visitées et reconnues, la désignation de la variété et la classe d'admission;
3. Le timbre et la signature du service compétent pour visiter et reconnaître les cultures dans le pays fournisseur, ainsi que du producteur.

Il sera établi sur la formule officielle, délivrée par la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tél. 031 61 39 08. Pour les plants de Hollande, seules sont admises les formules du Service hollandais d'approbation des semences, à Wageningen (Nederlandsche algemeene Keuringsdienst, NAK), qui portent un numéro d'ordre en haut à droite.

Les formules d'attestation officielles délivrées à l'étranger et assimilables aux nôtres pourront également être acceptées si, rédigées en allemand ou en français, elles ont été établies et signées par l'office compétent.

A l'entrée en Suisse, l'envoi sera déclaré comme «plants de pommes de terre».

L'importation étant assujettie à une autorisation spéciale de l'Office fédéral de l'agriculture, l'importateur peut être dispensé de fournir une déclaration écrite quant à l'emploi de la marchandise.

La maison autorisée à importer qui revendique le taux de douane réduit s'engage à utilisier ou à vendre les tubercules exclusivement pour le multiplication ou, s'ils sont destinés à une autre fin (alimentation, affouragement, mise en œuvre technique, transformation en farine, flocons, amidon, etc.), à rembourser spontanément la différence des droits, y compris le droit supplémentaire. L'administration des douanes se réserve de contrôler, soit au moyen des livres, soit d'une autre manière, l'emploi des tubercules auxquels des taux de faveur ont été appliqués. Il est rappelé aux maisons autorisées à importer qu'elles doivent tenir un contrôle exact des entrées et des sorties de plants (date, provenance, variété, quantité et destinataire).

#### b) Certificat phytosanitaire

Ce certificat doit satisfaire aux exigences de la convention phytosanitaire de la FAO de 1951, être établi par le service phytosanitaire officiel et contenir pour le moins les indications suivantes:

1. Le nom et l'adresse de l'expéditeur;
2. Le nom et l'adresse du destinataire suisse;
3. La désignation exacte de l'emballage, le nombre, le poids, le numéro du vagon, etc.;
4. La provenance exacte de la marchandise, le nom et le domicile du planteur;
5. La déclaration complémentaire selon laquelle le lieu d'origine (exploitation agricole) et la marchandise ont été trouvés indemnes de galle verruqueuse (synchytrium endobioticum) et du nétamode de la pomme de terre (heterodera rostochiensis);
6. Le lieu et la date de l'établissement du certificat, ainsi que le timbre et la signature du service phytosanitaire compétent.

Les deux certificats (a et b) doivent être joints aux lettres de voiture.

### II. Importation

Les mesures concernant l'importation de plants de pommes de terre sont appliquées par l'Office fédéral de l'agriculture, qui délivre les permis aux maisons autorisées à importer, dans la limite des besoins non couverts par la production indigène. Les détenteurs d'un contingent sont tenus de prendre en charge des plants du pays certifiés. La quantité à prendre en charge sera fixée lors de l'attribution du contingent.

Les plants de pommes de terre traités au moyen de **combinaisons organiques de mercure** doivent être rendus reconnaissables par une forte coloration bleue. L'attention sera attirée sur le danger qu'ils présentent pour l'homme et le bétail.

La question des frais de transport fait l'objet d'instructions spéciales de la Régie fédérale des alcools.

*) aucuns plants de pommes de terre disponibles pour le printemps 1980
[1]) Non réfractaire à la galle verruqueuse
[2]) Résistante au biotype A du nématode doré

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

# Interdiscount Holding SA, Freiburg

Die Aktionäre der Interdiscount Holding AG werden hiermit zu der am Donnerstag, 11. Oktober 1979, 14.30 Uhr, im Restaurant de la Grenette, place Notre-Dame, Freiburg, stattfindenden

## 9. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen. Öffnung des Kontrollbüros um 13.30 Uhr.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1978/79.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
3.1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1978/79;
3.2. Entlastung des Verwaltungsrates;
3.3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
4.1. des Verwaltungsrates;
4.2. der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1979/80.
5. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft, boulevard de Pérolles 55, 1700 Freiburg, sowie bei den untengenannten Banken auf:

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genf
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Kantonalbank von Bern, Bern
Hypothekar- und Handelsbank, Winterthur

Den am 27. September 1979 im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste direkt zugestellt.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten für die Generalversammlung sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste vom 1. bis 4. Oktober 1979 nur bei den vorgenannten Banken beziehen. Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden durch diese Banken abgegeben gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt. Die Aktien müssen bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben. Für die Inhaberaktien stellt die Gesellschaft keine Eintrittskarten aus. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Freiburg, den 27. September 1979

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: E. Traber

# «Agruna» AG für Grundbesitz, Zug

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 11. Oktober 1979, 11.15 Uhr, im Hotel Ochsen, Kolinplatz, Zug.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1978/79;
   Genehmigung der Jahresrechnung per 30. Juni 1979.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Änderung des Art. 11 Abs. 1 der Statuten.
7. Diverses.

Jahresbericht, Revisorenbericht und Jahresrechnung sowie die beantragte Statutenänderung liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft und bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich, sowie bei den Herren Lombard, Odier & Cie, Genf, auf. Bei diesen beiden Banken sind auch die Eintritts- und Stimmkarten zur Generalversammlung bis und mit 5. Oktober 1979 erhältlich.

Zug, den 27. September 1979

Der Verwaltungsrat

# Librairie Payot SA, Lausanne

## Convocation à la 56e assemblée générale ordinaire des actionnaires

le lundi 8 octobre 1979, à 18 h., au Centre d'Information et d'arts graphiques, avenue de la Gare 33, Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil sur l'exercice 1978/1979.
2. Rapport de l'organe de contrôle, la SA Fiduciaire Suisse.
3. Approbation du bilan au 31 mai 1979, du compte de profits et pertes de l'exercice 1978/79 et des résultats de l'exercice.
4. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
5. Nomination au conseil d'administration.
6. Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1979/1980.
7. Divers.

27 septembre 1979

Librairie Payot SA
Le président du conseil d'administration

# ATOV, Agence de Techniques et Omnium de Ventes, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 16 octobre 1979, à 15 h., en l'étude de Me Philibert Lacroix, notaire, 4, rue de la Rôtisserie, 1211 Genève 3.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Dissolution et entrée en liquidation de la société.
2. Désignation d'un liquidateur.

Les actionnaires qui seraient dans l'impossibilité d'assister à cette assemblée vourdront bien se faire représenter au moyen d'une procuration.

Le conseil d'administration

# Zwahlen et Mayr SA, Aigle

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale extraordinaire

le mercredi 10 octobre 1979, à 17 h. (liste de présence dès 16 h. 30), à la cantine de l'usine, Les Isles, Aigle.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital-actions de fr. 2 000 000.– par accroissement de la valeur nominale des actions nominatives.
2. Modification de l'art. 6 des statuts;
   nouveau texte proposé:
   «Le capital social est fixé à la somme de fr. 8 000 000.–. Il est divisé en 30 000 actions nominatives, entièrement libérées de fr. 166⅔ chacune et en 6000 actions au porteur, entièrement libérées de fr. 500.– chacune.»

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises jusqu'au 8 octobre 1979, aux actionnaires détenteurs d'actions au porteur, par les banques suivantes:

à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Populaire Suisse, Banque Vaudoise de Crédit, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses;

à Aigle: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Vaudoise de Crédit, Société de Banque Suisse.

Le conseil d'administration

### Neues Sonderheft

### Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

**Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft»**

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 11.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

### Nouvelle publication

### Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

**91e supplément de «La Vie économique»**

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1979. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.


Strassenlärm bleibt draussen, weil

**VENTOMATIC-Fensterventilatoren von Anson**

44 dB (I) absorbieren, Walzengebläse, 220 V, max. 650 m³/h Luftleistung inkl. Fernsteuerung. 120 mm □ Breite nach Wunsch. In jedes Fenster – auch nachträglich – montierbar. Ab Fr. 389.–

Bei Fensterherstellern, Schreinern und ANSON AG 8003 Zürich Aegertenstr. 56 01 359512

LIQUIDATIONS-VERKAUF

**PTT Provisorium 600 m²**

Holzelementbaute, Norm-Tafelsystem Gr. 40,34 x 15,10 m. Raumhöhe 2,60 m. Geeignet: für Schulhaus, Fabrikation, Lagerzwecke usw. Inkl. Heizungsanlage, WC Sanitär sowie grosser Autounterstand und eine freistehende Doppelgarage. An raschentschlossene Käufer nur Fr. 49 000.–. Pläne vorhanden. Neupreis Fr. 380 000.–. Alle Gebäude in gutem Zustand. Verfügbar ab 15. November 1979.

Offerten unter Chiffre T 33-901418 Publicitas, 9001 St. Gallen.

Wir kaufen laufend

**Liquidations- und Überschussposten**

aller Art von Unternehmern und Konkursämtern.

**Otto's Schadenposten AG,** Centralstrasse 39, **6210 Sursee** Tel. 045 21 21 01

**Der Landesindex der Konsumentenpreise**

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

**Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977**

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

**Schnelle Dienste erhalten die Freundschaft!**

Wir übernehmen in der ganzen Schweiz ab sofort die Wartung Ihrer NCR-Buchungsautomaten.

**Rebuma Suter AG, Zürich** Tel. 01 33 66 36/37

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

**Qualität und trotzdem günstig Ziehen auch Sie den Vergleich!!!**

**Additionsrollen**

**für alle Rechenmaschinen**

ab 100 p/Sendung + Porto

59 mm breit 70 Ø, ℅ Fr. 43.–
65 mm breit 70 Ø, ℅ Fr. 45.–
70 mm breit 70 Ø, ℅ Fr. 50.–
85 mm breit 70 Ø, ℅ Fr. 65.– usw.

für Elektronenrechner, holzfrei

57 mm breit 70 Ø, ℅ Fr. 67.–
65 mm breit 70 Ø, ℅ Fr. 73.–
70 mm breit 70 Ø, ℅ Fr. 90.–
90 mm breit 65 Ø, ℅ Fr. 103.–

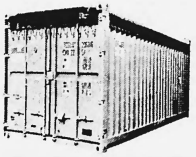
Bitte genaues Modell und Grösse angeben.

**Script Büro** Eichwiesstrasse 2, Postfach **8630 Rüti ZH** Telefon 055 31 75 77

**Die Zukunft liegt in der Container-Fracht**

Wir bieten laufend sehr attraktive Investionen in

**Fracht-Containern**



Kapitaleinsatz ab US $ 2400.– bis 28 000.–. Vermietung bringt interessante Erträge.

Ausführliche Unterlagen unverbindlich durch: TCW-Anlagenbau AG, 5430 Wettingen, Schartenstrasse 171, Tel. 056 26 76 91